

№ 229

Февраль
2023

www.
gazeta-rk.ru

Мир без границ 국경 없는 세계

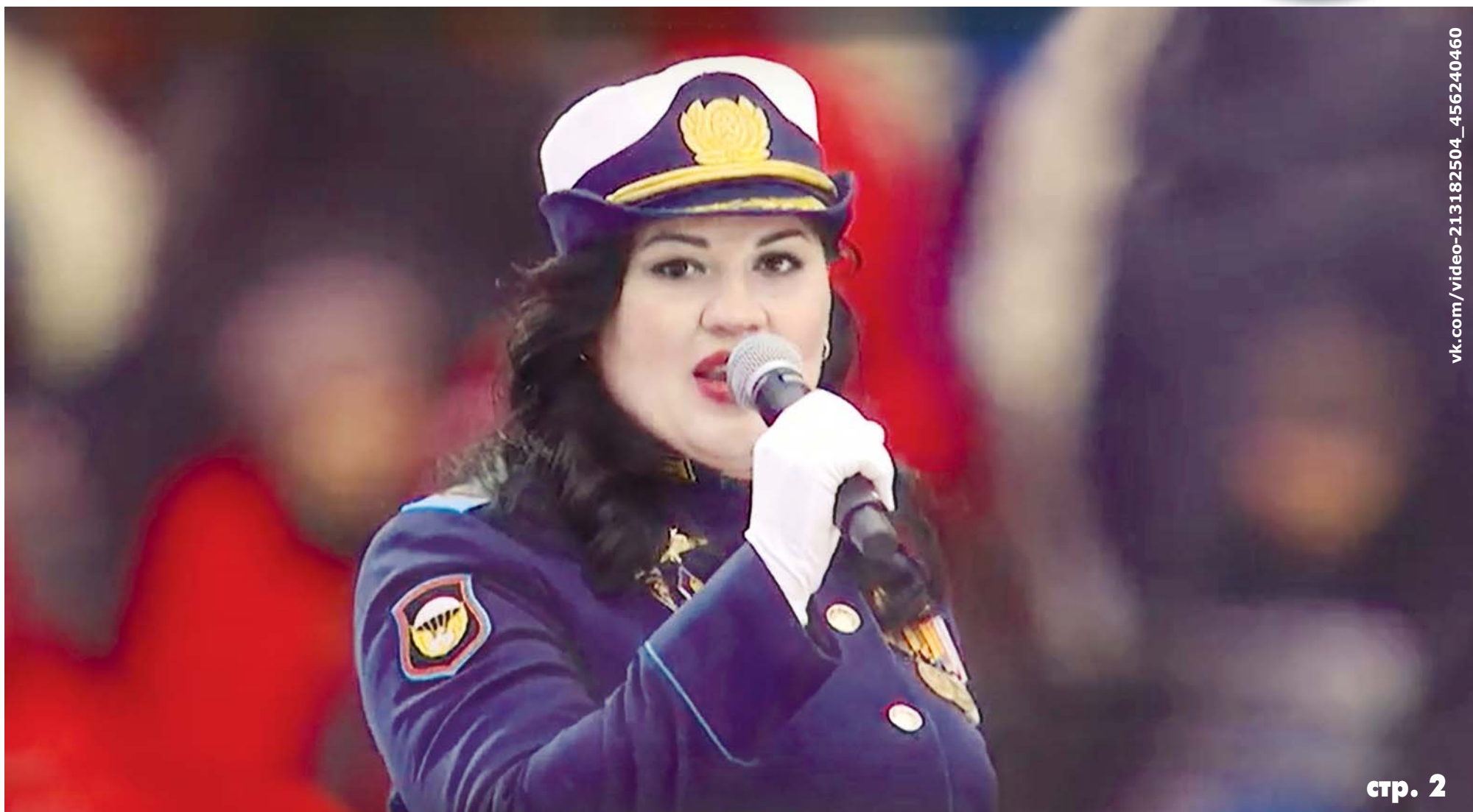


Российские
корейцы

ГАЗЕТА НАРОДА РОССИИ

ЯРКАЯ
АТМОСФЕРА
ПРАЗДНИКА
СОЛЛАЛЬ

стр. 5



vk.com/video-213182504_456240460

стр. 2

МЕДСЕСТРА КРИСТИНА КИМ ВЫСТУПИЛА НА МИТИНГЕ В ЛУЖНИКАХ

ДЖЕЙМС БОНД ОТДЫХАЕТ



стр. 7

ОСОБЕННОСТИ НАЦИОНАЛЬНОГО МЕНТАЛИТЕТА



стр. 6

КОРЕЙСКИЙ ДАЙДЖЕСТ



стр. 12-15

РЕЗОНАНС

СЛОВА СИЛЬНОГО ЛИДЕРА
СИЛЬНОЙ ДЕРЖАВЫ

Президент России Владимир Путин 21 февраля обратился с посланием ФС РФ. Сергей Тен, депутат Государственной Думы VI, VII, VIII созывов, делится впечатлением от выступления российского лидера.

- Какие ключевые моменты в послании Президента России В.В. Путина Федеральному собранию вы услышали?

- На повестке для России сегодня стоят вопросы, связанные с внешней политикой и с ходом Специальной военной операции. Поэтому в своем послании президент именно этим темам уделил очень много внимания. В зале чувствовался эмоциональный подъем, когда он обратил слова благодарности в адрес не только бойцов, но и в адрес семей, отцов, матерей всех ребят, которые сражаются сейчас за нашу свободу, за нашу независимость, за само право существования нашей страны.

Прозвучали вопросы, связанные с развитием экономики, со стабильностью экономической ситуации в стране. Это важно было услышать, поскольку определенные опасения в течение года, который прошел с начала СВО, у всех были.

Когда глава страны говорил о реализации экономических проектов в отношении конкретных регионов, конечно, каждый из них хотел услышать что-то о себе. Например, Иркутская область, которую я представляю как депутат, услышала, что федеральная автомобильная дорога – транспортный коридор – Москва – Казань – Екатеринбург – Владивосток – будет продолжена, и президент конкретно сказал об этом. Интенсивность движения на трассе усиливается и, конечно, мы должны создавать соответствующую автомобильную инфраструктуру.

Уверен, что дороги у нас будут строиться, инфраструктура будет развиваться, люди уже сейчас вкладывают средства в недвижимость, берут ипотеку – это свидетельствует о том, что наша экономика динамично развивается.

Самое главное мое впечатление от послания Президента России – мы услышали слова сильного лидера сильной державы, сильного государства!

7 февраля состоялась встреча генерального директора ООК Вячеслава Кима (справа) и заместителя директора Московского областного филиала РАНХиГС Владимира Кима с Полномочным представителем Главы ДНР, Чрезвычайным и полномочным послом Ольгой Макеевой.

В ходе встречи говорилось о проводимой ООК и ее региональными отделениями работе по поддержанию участников СВО и оказанию гуманитарной помощи жителям Донбасса.

Особое внимание было уделено обсуждению дальней-

«В ходе Специальной военной операции по защите Донецкой и Луганской народных республик медицинская сестра, ефрейтор Кристина Ким быстро, своевременно и на высоком профессиональном уровне оказывала неотложную медицинскую помощь военнослужащим воздушно-десантной дивизии. В ходе боев с украинскими националистами Кристина, находясь под плотным огнем противника, проявляя мужество и самоотверженность, оказала первую помощь 12 раненым десанникам, после чего лично вынесла их из-под обстрела и сгруппировала в безопасном месте, чем спасла их жизни.

После окончания боя обеспечила эвакуацию всех ране-

ВО БЛАГО МИРНОЙ ЖИЗНИ



ших планов ООК по активизации участия национально-культурных объединений нового субъекта РФ в интеграционных процессах и развития гражданского общества.

В свою очередь Ольга Макеева высоко оценила усилия ООК в гуманитарной сфере и поддержке участников СВО и выразила готовность в содействии налаживания конструктивного взаимодействия с органами власти на местах, а также с активной частью корейской общины ДНР для дальнейшей планомерной совместной работы по скорейшему наступлению мирной жизни на Донбассе.

ИА РУСКОР

ЗНАЙ НАШИХ!

НЕИЗМЕРИМА
ПОМОЩИ РУКА

ных в полевой медицинский отряд. Также Кристина оказывала медицинскую помощь и мирному населению. Ефрейтор Ким спасла жизнь четырехлетнему мальчику, который был ранен после того, как боевики обстреляли автомобиль с мирными гражданами из крупнокалиберного пулемета. После своевременно оказанной Кристиной неотложной медицинской помощи, ребенок в стабильном состоянии, был успешно доставлен в ближайшую больницу».

(кр.ру)

22 февраля на стадионе «Лужники» прошел митинг-концерт «Слава защитникам Отечества!», участие в котором приняли президент России Владимир Путин, звезды отечественной эстрады, а также участники спецоперации. Среди них была и тульская медсестра Кристина Ким, сообщила на сайте ДНР.

Со сцены девушка рассказала, что помогает военнослужащим с Донбасса в бою и поблагодарила людей за веру и поддержку военных.



vk.com/video-213182504_456240460

СКАЗАНО!

К ДИАЛОГУ ГОТОВЫ



Россия готова к возобновлению полноформатного диалога с Южной Кореей, совместному поиску путей продолжения взаимовыгодного сотрудничества в новых международных условиях и рассчитывает на аналогичный настрой Сеула, заявил в интервью «РИА Новости» посол РФ в Южной Корее Андрей Кулик.

По словам Кулика, присоединение Республики Корея, ближайшего союзника США, к антироссийским санкциям «коллективного Запада» во главе с Вашингтоном в связи с событиями на

Украине было «неизбежным в условиях мощного прессинга с американской стороны», и этот шаг Сеула «нанес немалый ущерб российско-южнокорейским отношениям», которые на протяжении трех десятилетий после их официального установления в 1990 году неизменно выстраивались на принципах добрососедства, взаимоуважения и обоюдного сотрудничества.

«Тем не менее, южнокорейцы, в отличие от своих западных партнеров, стремятся проводить более сбалансированную, прагматичную линию на российском направлении, воздерживаются от вовлечения на их стороне в украинский конфликт, не

присоединились к усилиям «картеля покупателей» по установлению «потолка цен» на российскую нефть и нефтепродукты. Это свидетельствует о заинтересованности РК в сохранении возведенной совместными усилиями архитектуры двустороннего взаимодействия и дальнейшей реализации потенциала сотрудничества двух стран, – считает посол. – Что касается перспектив развития российско-корейского взаимодействия, то в этом вопросе я придерживаюсь оптимистичного взгляда... Исходим из того, что по мере нормализации диалога между Москвой и Сеулом возобновится и активный делегационный обмен на различных уровнях».



Александр ПАК, председатель Московского корейского бизнес-клуба

- Каждый из нас выражает свою гражданскую позицию, которая в это непростое время определяется государством и поддерживается большинством в нашем обществе. Мы – россияне и являемся гражданами и патриотами России.

Мы – лидеры корейских общественных организаций, участвуем в том числе в международных мероприятиях, на которых общаемся между собой, с коре-сарам СНГ и с пред-

У МОСКВЫ НЕ БЫЛО
КОНФЛИКТОВ С СЕУЛОМ

ставителями южнокорейского сообщества, это даст нам возможность быть посланниками народной дипломатии. И в этом качестве мы сообщаем можем выразить и донести до корейской общественности нашу общую позицию о необходимости сохранения нейтралитета в отношении сторон Специальной военной операции (СВО), и о недопустимости прямого или косвенного участия путем направления в регион СВО своего военного контингента, военной-технической поддержки или материально-финансовой поддержки. Это необходимо также для того, чтобы в будущем исключить у Кореи воз-

можность быть втянутой в противостояние с Россией на востоке в коалиции с странами Североатлантического военного альянса и Японией.

Между Россией и Кореей никогда не было военных конфликтов, и более того народы России и Кореи всегда с дружелюбием и уважением относились друг к другу и спешили на помощь в трудные годы. В истории России и Кореи много общих и положительных моментов – и в культурах, и в традициях народов наших стран. Давайте приложим все усилия, чтобы сохранить эту многовековую дружбу для последующих поколений.

МНЕНИЕ



ПОЗДРАВЛЯЕМ с днем рождения президента ФТР ГТФ – ХАЛИЛОВА Дамира Диларовича.

Тхэквондо – рожденное в Корее древнее искусство самообороны, нацеленное на облагораживание души, грациозной техники, несокрушимой силы, прекрасной физической формы.

В СССР впервые об этом виде спорта узнали в начале 70-х годов. С 1990 г. тхэквондо ГТФ пользуется огромной популярностью у широких слоев населения нашей страны. В Федерацию на 2023 год входят 64 региональных общественных организаций, развивающих тхэквондо ГТФ на территории России.

ВЧЕРА, СЕГОДНЯ, ЗАВТРА



Василий ЦО,
член Совета при
Президенте Российской
Федерации по междуна-
циональным отношениям,
президент ООК:

- Рад сегодняшней возможности пообщаться хоть через онлайн конференцию со многими региональными лидерами ООК и руководителями общественных организации, которые тесно сотрудничают с нами. Несколько лет пандемии коронавируса и год специальной военной операции на Украине осложнили привычные условия работы, наши прямые контакты и поставили совершенно новые цели и задачи. В соответствии с уставными положениями в нашей работе теперь учитываем новую геополитическую, общественно-политическую, социально-экономическую ситуацию в мире и в стране.

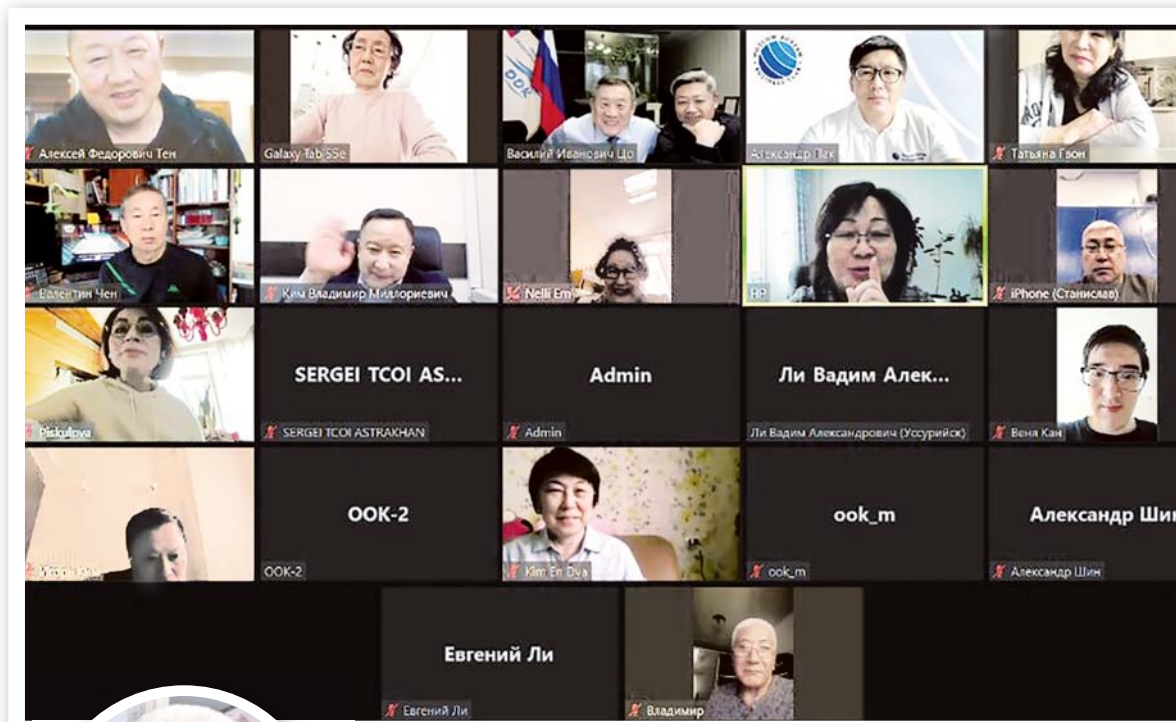
В обстановке межцивилизационного противостояния России с коллективным Западом отстаиваем традиционные основы нашего бытия, образа жизни. Как составная часть единой российской нации, корейцы являются гражданами, патриотами, активными созидателями могучей России. Российские корейцы поголовно владеют русским языком, вобрав в себя менталитет россиянина, его мысли и чаяния неотрывны от Русского мира. Одновременно сохраняя свою национальную идентичность, язык, традиции, обычаи.

Сегодня общественные организации российских корейцев вместе со всей российской нацией разделяют эти ценности, поддерживая Президента Российской Федерации, Правительство, органы власти страны. В СВО участвуют военнослужащие и добровольцы из числа российских корейцев. Есть среди них те, кто отличился воинской доблестью и награжден боевыми наградами. К сожалению, среди них есть убитые и раненые.

В ООК и в наших региональных подразделениях в масштабе всей страны многое делается для участников СВО: сбор средств, вещей, продуктов, лекарств, гуманитарной помощи, забота о раненых, семьях военнослужащих.

В связи с необходимостью проведения очередного VI съезда ООК предлагается провести его в Москве в 20-х числах апреля с.г. предстоит заслушать Отчет о работе ООК с февраля 2018 и до апреля 2023 года, провести необходимые процедуры в соответствии с повесткой съезда, дать оценку деятельности ООК за отчетный период. Состоится избрание президента, его заместителей и председателя Совета ООК, а также других выборных органов, предусмотренных Уставом ООК.

16 февраля Общероссийское объединение корейцев (ООК) провело видеоконференцию по актуальным вопросам с участием региональных отделений. Повод – проведение очередного отчетно-выборного съезда ООК. Он состоится в Москве в апреле 2023 года. Об этом шел разговор.



Владимир ЛИ,
председатель региональной
общественной организации
«Объединение корейцев
Ростовской области»:

- Наша организация состоит из 10 структурных подразделений: региональных отделений, культурно-просветительского центра, городской автономии и благотворительного фонда.

Мы живем и трудимся на Дону, в дружной многонациональной семье, нас объединяют преданность Родине, чувство личной ответственности за ее судьбу. Мы вместе в состоянии решить сложные задачи, ответить на любые вызовы.

В настоящее время в СВО на Украине принимают участие военнослужащие-корейцы, некоторые отличились ратными подвигами, имеют заслуженные награды. К большому сожалению, есть погибшие и среди наших земляков – из Ростова и Ростовской области.

Мы, российские корейцы, вносим свой посильный вклад в помощь нашим воинам на Донбассе, жителям Донецкой и Луганской областей. В составе объединенной делегации (ФАДН России и Правительства Ростовской области), совместно с председателями национальных диаспор, мы неоднократно выезжали на Донбасс с гуманитарной миссией. Весомый вклад в формирование гуманитарной помощи оказывает член правления ОКРО Олег Валерьевич

Тен, за что был отмечен благодарностью президента ООК.

На днях председатель регионального отделения ОКРО по Багаевскому и Семикаракорскому районам Сергей Константинович Ан выезжал в Луганскую область, где подарил воинам автомобиль «УАЗ», известный высокой проходимостью.

В преддверии праздника 23 февраля наших воинов-защитников, находящихся в зоне СВО, поздравили активисты Матвеево-Курганского отделения ОКРО во главе с председателем Ольгой Сен-Чировной Ким, отравили бойцам теплые вещи, медикаменты, сладости и все остальное, что требуется военнослужащим.

Мы также участвуем в многочисленных митингах в поддержку нашего Президента, воинов, находящихся в зоне СВО. Во всех делах активную помощь оказывает нам наша молодежь – люди с новым современным видением, готовые всегда подставить плечо. Растет достойная смена, и мы уверены, что наше общее дело на благо корейского народа останется в надежных руках.



Дмитрий ПАК,
президент КНКА
Санкт-Петербурга:

- Мероприятия в Санкт-Петербурге проводятся, и плановых мероприятий на 2023 год достаточно много.

С администрацией города и области на постоянной связи и в контакте. Проводим мероприятия по поддержке СВО, в том числе участвуем в благотворительных мероприятиях. Проводим их при поддержке, взаимодействии и регулярных контактах с Генеральным консульством РК и администрацией города – от этого зависит, насколько мягко мы перейдем к плодотворному сотрудничеству при выходе из состояния «недружеского» взаимодействия.

Что касается съезда, на мой взгляд, его необходимо провести оффлайн. Рациональным вариантом в текущей обстановке было бы проведение его в Москве, так как это центр нашего государства и единственный транспортный авиахаб, который принимает рейсы из всех регионов. Ну, а для меня – повод очно познакомиться с главами региональных отделений и руководством ООК.



Алексей ТЕН,
председатель КНКА
Тюмени:

- Большинство российских корейцев поддерживает курс Правительства РФ, регулярно участвует в отправки гуманитарной и военной помощи Донбассу. Что касается предстоящего съезда ООК, то предлагаем организовать съезд в Москве с непосредственными руководителя-

ми корейских общественных организаций страны. Одним из важных вопросов повестки считаю обсуждение мировой политической обстановки в условиях проведения СВО, а также усиление патриотического воспитания корейской молодежи!

Конечно, вопросы сохранения самобытности, языка, традиций и обычаев корейцев сохраняют свое важное значение.



Моисей КИМ,
председатель совета ООК:

- За прошедшие 5 лет после V съезда ООК его региональными отделениями проделана большая работа по выполнению уставных целей и задач. От съезда к съезду было проведено около 100 важных событийных и знаковых мероприятий, направленных на объединение народов России, сохранение национальной самобытности, традиций и обычаев корейцев.

ООК принимает участие во многих значимых мероприятиях, инициированных Администрацией Президента России, Федеральным Собранием, Правительством Российской Федерации, ФАДН, Минкультуры, Минобрнауки, МИД, Россотрудничеством, Правительством Москвы и Правительством Московской области, ФНКА и НОО национальных общин. Важно и участие в мероприятиях Общественной палаты Российской Федерации, Клуба национальных лидеров, Дома народов России, Московского Дома национальностей, Центра культур народов России. С помощью этих организаций было осуществлено много крупных проектов. Реальной помощью для их осуществления стали полученные ООК гранты Президента России, субсидии ФАДН России, Правительства Москвы.

Что касается созыва очередного, VI съезда ООК, то предвременно есть намерение провести его в Москве в 20-х числах апреля этого года. Подготовку к его проведению начинаем уже сегодня. Соответствующая информация будет предоставлена всем региональным отделениям ООК и общественным организациям российских корейцев. Подготовлены будут и обобщающие документы как материалы съезда. Поэтому просим присылать в ООК и редакцию газеты «Российские корейцы» краткие итоги вашей деятельности в предыдущем пятилетии, предложения о деятельности ООК и региональных организациях в современных реалиях, новых формах и методах работы. Эти документы помогут нам также при выработке Концепции деятельности ООК после завершения VI съезда и составлении его Резолюции.

СПБГУ: РОССИЯ И РЕСПУБЛИКА КОРЕЯ – РУЧЕЙКИ ПРЕВРАТЯТСЯ В РЕКУ



Мария ЦЕНЖАРИК,
доцент кафедры
экономики предприятия,
предпринимательства
и инноваций СПбГУ%

- Прошлый год был сложным для сотрудничества между Россией и Республикой Корея: в 2022 году объем торговли между странами сократился на 23%, до \$21 139 млрд. Большую роль в этом сыграла приостановка деятельности в России корейских компаний по производству автомобилей и бытовой электроники.

До 2022 года Санкт-Петербургский завод Hyundai, мощностью 200 тыс. автомобилей в год, производил Hyundai Solaris, Hyundai Creta и Kia Rio. Компания Hyundai Motor Manufacturing Rus (HMMR) владеет основным заводом в Сестрорецке и площадкой в Шушарах Ленинградской области. И хотя компания уходит с площадки (которая, вероятно, будет превращена в образовательный центр), в настоящее время Hyundai обсуждает возобновление работы завода с Минпромторгом и правительством Петербурга. Об этом в январе сообщил директор департамента закупок Hyundai Motor Чон Хёнчоль.

Знаковой для российских потребителей является компания Samsung, занимавшая в России 25-30% рынка по смартфонам, мониторам, ноутбукам и другой технике, несмотря на появление китайских аналогов Honor и Xiaomi. Хорошая новость: 17 февраля стартовали открытые продажи телефонов Samsung Galaxy S23, Galaxy S23 Plus и Galaxy s23 Ultra, которые доступны в России. Также в 2023-м российское представительство Kia начало официально поставлять дилерам автомобили южнокорейской сборки, которые будут продаваться с фирменной заводской гарантией (5 лет или 150 тыс. км).

Следует подчеркнуть, что связи российских и корейских предпринимателей не прекращаются во многом благодаря Корейскому государственному агентству содействия торговле и инвестициям (KOTRA), созданному в 1962 году для эффективно-го взаимодействия иностранного бизнеса с корейскими компаниями. KOTRA имеет офисы в 84 странах мира и продолжает работу в России.

Важно отметить и межправительственные соглашения о сотрудничестве в проектах строительства и высоких технологий. С помощью российских специалистов в сфере космических технологий Республика Корея стала седьмой страной мира, которая может самостоятельно изготавливать и выводить в космос спутники. С космодрома Наро на юге Корейского полуострова в июне 2022-го стартовала ракета-носитель «Нури», которая вывела на околоземную орбиту несколько спутников.

Россия и Республика Корея еще в 2015 году заключили соглашение о сотрудничестве по строительству и эксплуатации первой в Египте АЭС, строительство которой началось в июле 2022-го в 130 км от Каира. В рамках проекта на 2023-2030 годы Росатом поставит 4 реактора мощностью 1200 мегаватт, а корейская KHNP – оборудование на \$2,25 млрд



Кирилл ДОРОЖКИН,
эксперт Центра технологич-
еских распределенных реес-
тров СПбГУ по fintech
и edutech:

- Мы наблюдаем становление новой социально-экономической реальности на фоне различных конфликтов. Например, то, что называют санкциями, правильнее определить как одностороннее нарушение подписанных договоров и правил торговли. Отношения Республики Кореи и России также столкнулись с рядом вызовов.

Поиск организационных решений и технической реализации нового способа взаимодействия является основной темой дискуссий на уровне научных и бизнес-сообществ.

Рассмотрим две возможные альтернативы как ответ на отказ от прямого сотрудничества: построение но-

Хорошая новость: 17 февраля стартовали открытые продажи телефонов Samsung Galaxy S23, Galaxy S23 Plus и Galaxy s23 Ultra, которые доступны в России. Также в 2023-м российское представительство Kia начало официально поставлять дилерам автомобили южнокорейской сборки, которые будут продаваться с фирменной заводской гарантией (5 лет или 150 тыс. км).

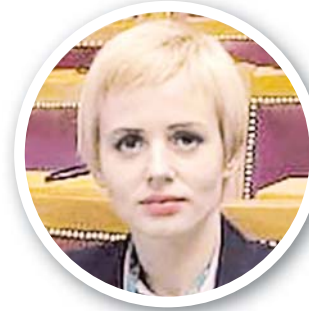
вых или использование действующих международных организаций, присоединившись к которым стороны смогут выстроить совместную деятельность, построение отдельных экономических зон со специальным правовым режимом.

В первом случае мы получаем модель отношения между странами с множеством участников и развернутой сетью, но организации, построенные на принятых до конфликта правилах, себя дискредитировали. Нужно искать актуальные концепции и принципы

взаимодействия. Технология распределенных реестров и блокчейн, смарт-контракты, токенизация активов и децентрализация процессов задают принципы, которые могут стать важной частью будущих международных отношений. В частности, децентрализованные системы межбанковских сообщений решают задачу трансграничных переводов устойчивых к внешним воздействиям.

Во втором случае отношения могут строиться между свободными экономическими зонами стран, в рамках которых действует особый правовой режим, позволяющий экспериментировать с криптовалютами и их производными, не ломая действующую экономику. Такие зоны за счет блокчейн-мостов могут взаимодействовать на уровне различных криптовалют, ЦВЦБ, токенов, цифровых финансовых активов, минуя внешние ограничения.

Принципы, заложенные в технологию распределенных реестров и блокчейн, могут быть важной частью экономических отношений. Многие сообщества уже сейчас организовали работу, используя возможности, которые дают современные технологии. Следующий шаг за странами.



Елена СОКОЛОВСКАЯ,
кандидат экономических
наук, доцент



Сергей БЕЛОЗЕРОВ,
доктор экономических
наук, профессор:

- Технология блокчейн представляет собой прорывную технологию, которая может коренным образом изменить идентичность отдельных отраслей. Изучение правительствами стран возможностей применения технологий блокчейн в различных отраслях подразумевает четкую идентификацию ценностного предложения, а также конкретных потребностей страны и/или региона.

Максимальные преимущества зачастую возникают в результате широкого внедрения системы, но и самые большие проблемы также проявляются при расширении этого процесса. При интеграции технологий блокчейн в отдельные отрасли экономики важно, чтобы две системы (старая и новая) работали параллельно в течение некоторого времени, чтобы минимизиро-

вать негативные издержки перехода. Блокчейн, как технология, в состоянии поддерживать международное сотрудничество и техническую помощь, и создавая безопасную платформу для обмена данными, и обеспечивая тем самым доверие между сторонами.

Потенциальные направления сотрудничества России и Республики Корея в сфере блокчейн:

1. Стимулирование поддержки технологических инноваций в сфере блокчейн в рамках многостороннего сотрудничества (государственный, частный сектор, академические институты и т.д.)

2. Нарастивание человеческого потенциала, поддерживая обучение заинтересованных сторон навыкам, необходимым для понимания и работы с блокчейн, в том числе, и для поддержки тех, кто потерял работу вследствие цифровизации деятельности.

3. Обеспечение благоприятной институциональной среды для технологических инноваций, в частности, за счет:

- Развития институционального потенциала и механизмов для изучения потенциальных приложений блокчейн в отраслях с целью обеспечения их ответственности законодательным и нормативным требованиям; оценки необходимости, выгод и рисков адаптации этих требований, а также адекватных методов управления рисками; поддержки НИОКР в сфере блокчейн, в том числе, например, через регулятивные песочницы или инновационные лаборатории.

- Сотрудничества в сфере взаимодействия регуляторов для приведения инновационных разработок в соответствие с нормативными требованиями и стандартами. Здесь целесообразным является сотрудничество Центрального банка России и Комиссии по финансовым услугам Республики Корея на межгосударственном уровне, для решения задач развития экосистемы блокчейн. Также важной является кооперация на уровне крупных технологических корпораций с целью выдвижения инициатив государственного уровня по самостоятельной формализации блокчейн-экосистемы и лоббированию продвижения своих идей.

4. Сотрудничества с целью популяризации преимуществ конкретных проектов, а также передачи опыта и лучших практик в области технологии блокчейн, в том числе с целью расширения аудитории потенциальных потребителей. Важным является обеспечение совместимости с существующей инфраструктурой регионов и другими участниками цепочек создания стоимости. Начиная с июля 2019 года, в Пусане разработка и внедрение проектов на основе блокчейн-технологий не являются объектами государственного регулирования. Подобные разработки реализуются как в реальном, так и в финансовом секторах экономики, предприятиями, банками и FinTech-стартапами. В рамках обмена опытом и лучшими практиками представляется перспективным использование опыта корейского Пусана при дерегулировании внедрения технологич-
еских блокчейн в Санкт-Петербурге. Пилотным проектом, в условиях недо-
загруженности портов, может стать блокчейн-платформа TradeLens, которая используется в Большом порту Санкт-Петербурга для отслеживания перевозок грузов, обмена таможен-
ной и финансовой информацией.

СОЛЛАЛЬ ПО-МОСКОВСКИ



Анастасия СУКИАСЯНЦ,
ведущий
мастер-класса,
резидент МДКМ



«Этнические корейцы, проживающие в России с середины 19 века, стали неотъемлемой частью многонационального российского народа. Мы все хорошо понимаем, в какое непростое турбулентное время мы сейчас с вами живем, – обратился к гостям Павел Пай. – И мы, как пассажиры огромного самолета под названием Россия, который взлетел, я очень надеюсь и верю, в правильном направлении, должны каждый на своем месте сделать всё возможное, чтобы сохранить спокойствие внутри нашей страны, и продолжать вести свою работу, потому что главное для нас всех сейчас – успешно приземлиться».

И коль уж мы с вами никуда не побежали и не убежали, то давайте поможем довести дело до победного конца. А когда наш самолет успешно приземлится, то тогда и будем разбираться: кто прав, кто виноват.

Наши предки пережили и не такие сложности, они пережили и депортацию, и голод, и войны, и при этом всегда оставались преданными своей стране России и настоящими патриотами».

Зал в едином порыве исполнил песню «Ариран», как символ единства и памяти об истории корейского народа.

День завершился впечатляющим аккордом: ритмичным танцем с веерами от команды Soulmate под современное переложение народной корейской песни «Ариранг» в исполнении ведущих, а затем и всех организаторов, и волонтеров мероприятия, и зрителей.

Молодежное движение корейцев Москвы (МДКМ) организовало праздник в честь корейского нового года Соллаль в культурном центре «Меридиан».

Жители и гости столицы смогли проникнуться яркой атмосферой праздника Соллаль – Нового года по лунному календарю.



Очаровывающий танец команды MDKM Soulmate перенес концертный зал в настоящую сказку. Зрители вместе с главной героиней сюжета Наён совершили путешествие в историю Кореи с эпохи древнего Чосона до наших дней: узнали самую главную корейскую легенду о медведице и тигре, встретились с первым императором Корё Тхэджо и даже понаблюдали, как именно создавался корейский алфавит хангыль.

Особенностью концерта стали танцевальные номера, которые олицетворяли хореографическую традицию каждого исторического периода: на сцене исполнили символичный танец чонджэ с масками и длинными рукавами, а также дворцовый танец тэмпхенму, продемонстрировали боевое искусство хапкидо и показали празднество в буддийской традиции.

Танцевальный коллектив «МЭК» выступил с воинским танцем и танцем в маске льва, а Paulina сыграла на флейте. Многие гости впервые узнали о традициях Соллаля, который является одним из основных календарных дат корейских семей.

Развлекательная программа продолжилась захватывающим концертом, подготовленным резидентами и волонтерами МДКМ вместе с приглашенными выступающими. Открыл его зажигательный танец кей-поп группы Crowned Clown: ребята выступили с кавером на песню Stray Kids Thunderous.

Директор АНО «МДКМ» Павел Пай вместе с преподавателем художественной студии «Мир искусства» Ириной Моисеевой наградили победителей и призеров Московского международного конкурса по изобразительному творчеству «Сохрани наследие» в 5 категориях. Кстати, конкурс – второй опыт творческого сотрудничества МДКМ и художе-

же корейские традиционные настольные (конгинори и ютнори) и уличные игры (чеги-чаги).

Не осталась без внимания излюбленная многими фотозона – в ней гости примеряли корейский наряд и делали фото среди декораций в азиатском стиле. Ширму мастерили сами резиденты МДКМ – Марина Симонян и Вероника Муранова.

Развлекательная программа продолжилась захватывающим концертом, подготовленным резидентами и волонтерами МДКМ вместе с приглашенными выступающими. Открыл его зажигательный танец кей-поп группы Crowned Clown: ребята выступили с кавером на песню Stray Kids Thunderous.

Директор АНО «МДКМ» Павел Пай вместе с преподавателем художественной студии «Мир искусства» Ириной Моисеевой наградили победителей и призеров Московского международного конкурса по изобразительному творчеству «Сохрани наследие» в 5 категориях. Кстати, конкурс – второй опыт творческого сотрудничества МДКМ и художе-



Команда МДКМ ежегодно проводит праздничное мероприятие. В этом году в программу вошли 18 интерактивных точек, необычный концерт и презентация корейских традиций и обычаев на Новый год.

В первой части мероприятия гости смогли проявить

творческие способности и своими руками создать различные сувениры. Среди них – украшения в корейском стиле, кей-поп брелок, свечи из вошины, веера с собственным дизайном, лотосы из бумаги. Также все желающие могли заглянуть на точку аквагрима. Мастер-классы вовлекли всех

от мала до велика, а общение с резидентами и волонтерами МДКМ принесло много улыбок и хорошего настроения.

Помимо мастер-классов были и более активные развлечения. Например, k-pop random dance, в котором каждый мог продемонстрировать свои танцевальные способности, а так-





Мое почтение. Меня зовут Федор Холмов. К своим 28 годам мне посчастливилось встретить людей разных национальностей. В корейцах же я бы отметил три национальные особенности.

«ЧОНЪ» ИЛИ ПОДЕЛИТЬСЯ СВОЕЙ ЛЮБОВЬЮ

Трудно подобрать словарное значение слову «чонъ»: его смысл нужно прочувствовать, прожив в Корее долгие годы. Я бы определил его как «любовь к ближнему», «забота», «сплоченность» и нечто доброе, что проявляется и ощущается в моменте. Например, «чонъ» – это когда повара накладывают во-во-от такую добавку риса, йогурта и котлет, видя твой изможденный вид после лекций. «Чонъ» – это когда делишь выигрыш на всех участников независимо от степени вовлечения; «чонъ» – это когда замкекана приносит фрукты для всей группы, чтобы «было не холодно» и т.д. Кстати, на корейских упаковках Choco Pie гласит надпись: «Поделись своим чонъ с ближним».

«НУНЧИ» ИЛИ ТРЕТИЙ ГЛАЗ



«Нунчи» происходит от слова «глаз». По сути – это способность видеть ситуацию, считывать ее и действовать в соответствии с возникшими обстоятельствами. Говорят, успех корейцев во многих областях жизни объясняется именно их врожденному «нунчи». Я бы отметил, что из 10 корейцев у 7-8 «нунчи» присутствует. А вот с чувством юмора дела у них обстоят гораздо хуже.

«ЛЕГКИЙ РОТ» ИЛИ ПО СЕКРЕТУ ВСЕМУ СВЕТУ

Не делитесь с корейцами, а с корейцами особенно, своим самым сокровенным. Ибо на ближайшей перемене ваши секреты будет обсуждать уже весь факультет. Уясните одно: у этой нации «легкий рот», если переводить дословно. Я, например, всю подноготную о своем бывшем соседе по комнате узнал от своих же преподавателей.

НАЦИОНАЛИЗМ ПО-КОРЕЙСКИ:

Корейцы-националисты – это не скинхеды, орудовавшие в начале двухтысячных в России. За 7 лет пребывания в Корее я не слышал, чтобы иностранцев убивали прямо на улице. А вот в клуб меня – вежли-

ОСОБЕННОСТИ НАЦИОНАЛЬНОГО МЕНТАЛИТЕТА



В 2012 году, когда песня Gangnam Style на неведомом большинству населения языке взорвала мировые чарты, накрыло «корейской волной» («hallyu») и Россию. Спустя 10 лет мы свободно подпеваем К-поп идолам, разбираемся в тонкостях корейской косметики и различаем героев полюбившихся дорам; мы в буквальном смысле знаем цену красоты, летая регулярными рейсами в Сеул – столицу пластической хирургии. Как же такой небольшой стране удалось стать законодательницей мировых трендов за столь короткий период? В чем «перчинка» корейского народа? Возможно, читатели найдут свои ответы в монологе нашего героя, прожившего в «Стране утренней свежести» целых 7 лет.

во и без объяснения причин – однажды не пустили.

Я бы сказал, что точное определение корейцев – патриоты. Но это характерная черта азиатов, я так считаю. Национализм – предвзятое отношение – ненависть – остро чувствуется по отношению к японцам, но это, как известно, обусловлено исторически и выказывается представителями старшего поколения. Также скверно могут относиться к выходцам из бедных стран Юго-Восточной Азии. Достаточно зайти на завод и лично в этом убедиться.

ВСЕ РАВНЫ, КАК НА ПОДБОР

Когда я приехал в Корею в далеком 2013 году, в первое время удивлялся тому, что в университетах, общественном транспорте и везде корейки делают бигуди. Неважно, что творится вокруг: свиной грипп, армагеддон, злые бабки – это все второстепенно. В первую очередь, бигуди. Или, бывало, зайду на район Каннам (Каннам – район в юго-восточной части Сеула, где расположено множество торгово-развлекательных центров. Району посвящена песня Gangnam Style. – Прим. ред.), а девушки там как под копирку из-под скальпеля одного хирурга: большие глаза, тонкий нос, пухлые губы и фарфоровая кожа. Интересно, они знают, что девушку украшают добрые глаза и искренняя улыбка?



УЧИТЬСЯ, УЧИТЬСЯ И ЕЩЕ РАЗ УЧИТЬСЯ!

Корейцу с самого раннего детства внушают, что нужно учиться – чтобы поступить в самые престижные университеты, ибо имея качественное образование можно претендовать на высокооплачиваемую работу и выбирать себе соответствующее социальное окружение.

Самый тяжелый период в жизни школьника – это учеба в старшей школе. Ребенок уходит рано утром, а приходит домой поздно вечером, он загружен различными секциями, репетиторами и прочими «прелестями» жизни.

Чрезмерная нагрузка приводит к побочным эффектам: по данным ВОЗ Южная Корея занимает четвертое место в мире по количеству самоубийств. Молодых людей грызет чувство вины за то, что не оправдали родительских ожиданий, за то, что были потрачены баснословные суммы на подготовку к образованию.

РАЗУМ И ЧУВСТВА

Когда дело касается женитьбы/замужества, в современной Корее разум одерживает верх над чувствами. Безусловно, любовь существует, но здесь она не на первом месте. Верхние места «хит-парада» занимают,

как мне кажется, материальное положение, статус и образование.

Понятие «дружбы» в Корее лишено того сакрального смысла, какое вкладываем мы. Кореец будет дружить до тех пор, пока есть выгода: если вы коллеги или работаете над одним университетским проектом или он изучает русский язык. Были ли у меня друзья или подружки? Сложный вопрос. Среди парней это, скорее, приятели, но надо этим «приятелям» отдать должное: когда меня выселяли из общежития, один из них предложил мне пожить у него.

ВОТ ГДЕ СОБАКА ЗАРЫТА



До приезда в Корею у меня не было особых стереотипов, кроме моркови по-корейски и поедания корейцами собак. В результате я не увидел ни первого, ни второго. Хотя второе, конечно, есть, но эти заведения надо еще очень постараться найти. Почему едят? У старшего поколения, выросшего в бедности, считается, что собака полезна для здоровья, особенно мужского: животное это все-таки хищное, а не травоядное. С давних времен корейцы верили в «чистую энергию» собаки, способную излечить от туберкулеза. Но не волнуйтесь, молодежь не ест своего друга и даже пробовать не хочет.

О корейской пище я часто слышу, что она дико острая, но в Корее можно найти различные заведения, где готовят привычную для европейца еду. Корейская кухня стала мне ближе русской, потому что она «легкая»: когда встаешь из-за стола, то нет ощущения тяжести в желудке.

КОРЕЯ В МОЕМ СЕРДЦЕ

Корея, несмотря на все перипетии, стала неотъемлемой частью моей жизни: мой разум стал более гибким, расширился кругозор, я стал любознательным и полюбил учебу, возвел дружбу в ранг своих жизненных приоритетов. Признаюсь, Корея осталась в моем сердце. Навсегда.

(WomanHit.ru)

СПРАВКА «РК»

Федор Холмов (krdaebag.ru) прожил в Южной Корее 7 лет. Вернулся в Россию дипломированным преподавателем. На момент публикации материала Федор работает переводчиком корейского языка первой категории на судостроительном комплексе в Приморском крае.

СКАЖИ МНЕ, КТО ТВОЙ ДРУГ

Рю Хакку (Юрий Михайлович) был личным переводчиком президента СССР Михаила Горбачева и президента Южной Кореи Ро Дэ У. Председатель Торгово-промышленной Палаты Евгений Примаков назначил его представителем Палаты в Сеуле на 79-м году жизни. Увы, поработать ему удалось совсем немного. В апреле 2004 года он скончался, успев дать интервью корреспонденту «РК».



ЯЗЫКАМ ОБУЧАЛСЯ В ЯПОНСКОМ ВУЗЕ

- Юрий Михайлович – это в паспорте так?

- Нет, это вроде псевдонима, в 1972 году я опубликовал статью о японо-южнокорейских отношениях и подписался «Ю. Михайлов», тогда я работал в аппарате, где не одобрялись такие публичные высказывания. Вот с тех пор и пошло – Юрий Михайлович. А родился я на самом юге Кореи в провинции Кенсаннамдо в 1926 году. Нашему поколению образование давали только на японском языке, корейских школ вообще не было. Я окончил гимназию, 6 лет начальной школы, потом 5 лет средней. Всё на японском. А большую часть жизни прожил в России. Так что у меня по знанию на первом месте японский, на втором – русский и уж потом корейский.

- А где учились языкам?

- По окончании гимназии в 1943 году поступил в государственный институт в Харбине. Это был привилегированный закрытый японский вуз Министерства иностранных дел, где готовили специалистов-советологов. Так познакомился с русским языком. 9 августа 1945-го советские войска начали наступление на Маньчжурию, а 10 августа меня призвали в Квантунскую армию. Под охраной японцев-жандармов нас погрузили в эшелон и отправили в укрепрайон. Там переделали в военную форму, дали винтовки образца 1905 года – времён Русско-японской войны – и... в окопы. Четыре дня нас бомбили советские самолёты-штурмовики. Поубивали многих. 14 августа по приказу командующего дивизией мы добровольно разоружились. Через неделю появились советские солдаты, и мы стали военнопленными.



Юн Сан-хым

СОГЛАСИЛСЯ ОСТАТЬСЯ В СССР

В сентябре нас отправили в Амурскую область, в село Свободное. Три года я пробыл в лагерях военнопленных. В апреле 1948-го мне предложили принять советское гражданство.

- Приняли?

- Мне очень хотелось домой! Корею уже поделили на две части. Понимал, что если откажусь, то в лучшем случае когда-нибудь попаду в Северную Корею. Про тамошние порядки у нас уже ходили слухи. Я согласился остаться в СССР, хотя не представлял, чем буду заниматься. Меня отправили в Хабаровск, в краевой радиокомитет на иновещание. 27 лет я проработал на радио в японской редакции, последние 8 лет – в Москве. Кстати, там работало несколько натурализованных корейцев. С одним из них – востоковедом Юн Сан-хымом – стали близкими друзьями.

За эти годы без отрыва от производства окончил среднюю школу. В 1956 году поступил на исторический факультет МГУ имени Ломоносова, тоже без отрыва от работы. Там познакомился с профессором М.Н. Паком, по его рекомендации темой дипломной работы выбрал Древний Чосон. Потом – аспирантура, диссертация по истории Трёх государств, опять же по совету Михаила

Николаевича. В 1974-м перешел в Институт мировой экономики и международных отношений (ИМЭМО). Престижнейшее заведение, в то время там было около тысячи сотрудников, элита. И среди них я один заметный восточный инородец – такого ещё не было в истории института. Я работал в секторе исследований Азиатско-Тихоокеанского

своей договорённости с Ким Ир Сеном. Все переговоры велись с ЦК КПСС, который представлял ИМЭМО в лице Е.М. Примакова. В общем, Примаков – Яковлев – Горбачёв, такая цепочка. Это длинная история, многое уже сказано, многое пока не оглашается. Для себя я считаю некорректным говорить, писать об этом. Я принимал участие не как политический



Начало 90-х, Москва. Рю Хакку с близкими Юн Сан-хыма: дочерью Элоизой, внучкой, народной артисткой России Анитой Цой и ее супругом Сергеем

региона у Е.М. Примакова, мы с ним были знакомы и раньше. Потом он взял меня с собой в Институт востоковедения АН СССР, а позднее – снова в ИМЭМО.

- В общем, оказались в нужное время в нужном месте?

- Получается так. С 1989 года, с той поры, как начались все эти подвижки в российско-южнокорейских отношениях, я принял участие во всех встречах и контактах на всех уровнях. Тогда МИД не принимал никакого участия в этих переговорах. Шеварнадзе был против, наверное, у него была

деятель, а как научный работник, а главное – как переводчик, пусть они сами пишут.

ДВОЙНОЕ ГРАЖДАНСТВО

В 1990-м мне довелось неоднократно бывать в Сеуле. Видно, ко мне присматривались, и когда в декабре Ро Дэ У приехал в Москву с государственным визитом, меня попросили помочь ему. Он выступал в МГУ с лекцией, сыпались вопросы – следовали ответы, я переводил. В 1991-м меня пригласили работать в Сеул, зарождалась

отношения со странами СНГ, я каждый раз участвовал во встречах Ро Дэ У с президентами Украины, Беларуси и т.д. По протоколу у президента должен быть свой переводчик. Мне предложили принять гражданство Республики Корея. Наши не захотели отпустить меня – он же полвека прожил у нас, наш человек! Договорились дать мне двойное гражданство вопреки всем сеульским законам. Восемь лет я обслуживал корейских президентов – Ро Дэ У, Ким Ен Сама, Ким Дэ Чжун. Одновременно работал в Институте экономических исследований в качестве постоянного советника, потом – в Институте Сечжона.

Неоднократно приходилось приезжать в Россию, делать аналитические обзоры, составлять докладные записки о политическом, экономическом, общественном моменте для разных правительственных ведомств, даже для Минобороны. Там же они всё ориентируются по американским источникам, многое представляют с чужих слов. У меня есть своё видение, основанное на своём знании России, своё понимание ситуации. И так целых 10 лет! Я уже решил для себя: хватит, сколько можно работать!? И тут получаю предложение от Е. Примакова поработать представителем Торгово-промышленной палаты (ТПП) в Сеуле! Есть корейская пословица: 60 лет – новая учёба, в смысле учиться никогда не поздно. А когда тебе под 80 – это уже новая жизнь. Ну что, начинать новую жизнь всегда интересно!

экономика, всё государство разваливалось. С кем говорить, кто отвечает – непонятно. Не надёжное партнёрство. Потом финансовый кризис в Корее в 1997-м, дефолт у нас в 1998-м, уже не до этого. Сейчас, когда заметна стабилизация, интерес корейского бизнеса к России снова возрос. В частности, сейчас речь идёт об Иркутском газовом проекте и нефтепроводе из Ангарска. Такие и подобные задачи-проекты и должна решать двусторонняя постоянно действующая организация, в которой корейскую сторону представляет КИТА – Корейская международная ассоциация, а российскую – ТПП. Российский рынок очень перспективен для малого и среднего бизнеса.

АМЕРИКАНСКОЕ ВЛИЯНИЕ

- В Южной Корее по-прежнему сильно американское влияние?

- На уровне договорных обязательств США остаются союзниками. Но в последние годы постоянно растёт сознание в массах, что нельзя всё время следовать в фарватере американской политики. У нас свои национальные интересы, у них – свои. Они могут не совпадать. Американцы – это не благодетели, они не благотворительностью занимаются. Надо отстаивать свои интересы.

- В числе следующих объектов нападения США – после Балкан и Ирака – может оказаться и Северная Корея...

- Это корейцев пугает. Если Буш останется на второй срок, он может себе это позволить. Ведь он открыто заявляет: «Когда речь идёт о национальной безопасности, мы можем ни с кем не советоваться». Опасность прямого вторжения в Северную Корею существует. И, как показал Иракский опыт, она вполне реальна. Американцам нужен Корейский полуостров как плацдарм на востоке евразийского континента.

- Как вы видите решение вопроса об объединении Кореи?

- Я пессимист, когда речь заходит об объединении. В ближайшей перспективе это невозможно. Полвека живут по-разному Север и Юг. Надо сказать, что дело не только в политике, Север богат природными ресурсами, но никогда не мог себя сам прокормить. В Хамгеннамдо, Пхемнамдо рис немножко сеять можно. А в Хвахэдо – какой рис? Гористая местность, разравнивали горы, сделали террасы. Но всё это смывалось и уносилось ливневыми дождями. А Юг испокон веков занимался сельским хозяйством. Я же помню, при японцах во Вторую мировую войну мы на Юге на карточной системе, но жили, а на Севере в это время люди умирали с голоду. Внутренние условия для объединения пока не созрели.

Беседовал Валентин ЦОЙ



Георгий КОРОТКОВ,
генеральный директор
ООО «Женьшеньпром»
zdorov1000.ru

Во время учебы в ИСАА и работы в АПН (сейчас МИА «Россия сегодня») мне часто доводилось сопровождать делегации из Северной Кореи. Это были представители самых разных организаций КНДР – от профсоюзов и комсомола до союза композиторов.

Низменным и общим для столь разных общественных и государственных делегаций было одно интересное обстоятельство. В составе любой делегации негласно всегда был один, который... Нет, не стрелял, как в песне у Высоцкого, а как раз наоборот. Он именно, что стрелял или мог стрелять из любых видов оружия. Причём, лучше всех.

Это был представитель северокорейских спецслужб (читайте книгу Сергея Ищенко «Один против ста»), который не только «приглядывал» за своим соотечественником мирной профессии, но и выполнял массу секретных и незаметных глазу обывателя миссий.

Один такой северокорейский Джеймс Бонд меня удивил. И очень сильно. Конца 80-х. Сразу после прибытия в Москву делегации профсоюза лесорубов КНДР из двух человек мы должны были вечером того же дня поездом уехать в Латвию на встречу с их коллегами в Риге.

Я заселил обоих корейцев в гостиницу «Спутник», а сам отошел минут на 20 по делам. Возвращаясь, захожу в номер и... раскрываю рот. По всей комнате лежат разобранные до винтика электроприборы – настольные лампы, утюг, светильники, настенное радио. А сами «лесорубы», взобравшись, по спинке дивана под потолок, отвинчивают вентиляционные решетки.

- Что вы делаете? – изумляюсь я.

На что «старший», без малейшего замешательства, просто и деловито сообщает, что они ищут микрофоны и подслушивающие устройства. И, не обращая на меня никакого внимания, деловито продолжают



шарить по всем нишам, простукивая все стены и отворачивая все, что отворачивается. Видимо, наши «старшие товарищи» тоже хорошо знали свою работу, поскольку ничего они так и не нашли. Мне пришлось ждать, пока они не обыскали весь номер. Когда эти «мероприятия» закончились, мы сдали их багаж в камеру хранения гостиницы. Корейцы продиктовали мне номера и длинные шифры от двух или трех ячеек, я все записал на бумажку и сунул её к себе в карман.

После этого мы отправились в краткосрочную, часа на три, экскурсию по Москве и за пару часов до отхода поезда вернулись в гостиницу, сдали номера и спустились за вещами. В камере хранения гостиницы я лезу в карман и обнаруживаю, что бумажку с номерами и шифрами я где-то потерял.

БЫЛ СЛУЧАЙ

Вся советская публика 80-х годов, тесно связанная с пенитенциарной системой (и кто сидел, и кто охранял) – с одинаковым восхищением из поколения в поколение передавала рассказы о подвигах одного северокорейца. Отбывая наказание в нашей тюрьме, тот умудрился совершить 7 побегов перед каждым заканчивающимся сроком освобождения, только чтобы не возвращаться на терпеливо ожидавшую его родину.

До отправления поезда – 1,5 часа, только добраться, причем, впритык. Понимая, что по моей вине может сорваться программа международной делегации, испытываю легкий шок и растерянно объявляю об этом корейцам. Старшой, посмеиваясь, предлагает не расстраиваться по пустякам и постоять пару минут возле ресепшен, а сам заходит в комнату камеры хранения и через минуту выходит оттуда со всеми вещами...



Тверь. 2015 год. Показательные выступления северокорейских тхэквондистов

После Риги мы едем в Волгоград. А год это был уже 89-й, 90-й. Время талоннов, тотального дефицита и острой нехватки многих самых необходимых товаров. Обязательным пунктом всех программ делегаций из КНДР была закупка в аптеках большого списка лекарств. В Волгограде миссия по снабжению ограниченно-

го контингента северокорейской спецменклатуры дефицитными лекарствами из советских аптек – оказалась невыполнима.

В первой же аптеке, куда мы пришли, нас послали конкретно, смачно и железобетонно. Дородная, в три корейских обхвата в самом узком месте её тела, заведующая аптеки на мою просьбу – подобрать

Одного взгляда на выражение её лица было достаточно, чтобы понять – никакие просьбы, мольбы и аргументы тут не помогут. Три мужика у неё на поклоне – один из Москвы своей треклятой, сытой и зазнайской, двое других – вообще чёрте от куда – были виноваты во всех земных грехах перед этой мегерой. Огромной, безнадежно и бес-

БЫЛ СЛУЧАЙ

В книге Сергея Ищенко «Один против ста» об истории создания и работе северокорейской военной контрразведки описан случай, когда руководитель ВАТТа в нашем Посольстве РФ в КНДР стал свидетелем просто невероятного случая. Зайдя к себе в кабинет поздней ночью, он задержался, работая над документами. Какое-то время спустя в ночной тишине кабинета раздался неожиданный шорох. Небольшой коврик в углу его кабинета вдруг медленно приподнялся и из-под него показалась... голова ночного гостя. Несколько мгновений люди ошарашенно глядели друг на друга, а затем голова исчезла. Под ковриком оказался замаскированный лаз, ведущий под землей куда-то в город.

Моему бывшему руководителю по «Моссибу» (чит. «Приговоренный») гроза. ru/2021/05/05/1584), начальнику строительной компании, работавшей в то время в нашем Посольстве, Вячеславу Винарскому, пришлось залить в эту бездонную дыру несколько кубов жидкого бетона с тонной арматуры.

БЫЛ СЛУЧАЙ

Знакомые студенты-корееведы со старших курсов нашего института рассказывали, что на языковой стажировке в Пхеньяне один из тонсуков (сосед по комнате в общежитии университета им. Ким Ир Сена) за бутерброд с колбасой иногда показывал, как с разбега по стенке можно добежать до потолка и, сделав сальто через голову, приземлиться на обе ноги. Парень до универа служил в корейском спецназе.

нашим корейским друзьям и соратникам по соцлагерю лекарства по их списку, упиваясь своей властью и безнаказанностью, самодовольно и издевательски улыбаясь, погнала нас взащей.

пощадно стареющей бабищей, обделенной заботой и любовью в детстве, недоласканной и недолюбленной в юности и всей своей взрослой жизни. И здесь, в судный день у прилавка её аптеки – этим трём не будет не только снисхождения, поглажек и прощения – им не будет пощады. Всё это было написано на её лице.

Мы вышли с корейцами из аптеки и я сказал, что тут нам не продадут даже вазелин, не то что дефицитные лекарства из бесконечного корейского списка. На что молодой да ранний старшой, уже успешный удивить меня своими способностями по вскрытию сейфов камеры хранения, посмеиваясь, предложил пари – он заходит в эту аптеку и покупает все, что ему нужно.

Мы поспорили. Кореец зашел. Через 5-7 минут он вышел с двумя огромными пакетами в руках.

Мать честная! Как, чем и каким образом (!) он смог облажить ту железобетонную тётку – мы уже не узнаем никогда.

До сих пор я очень жалею о том, что не увидел этого таинства: как из злобной, ненавидящей тебя фурии женщина превращается в нежную заботливую фею. В добрую крестную, вручающую корейской Золушке свои волшебные дары.



Владимир ЛИ,
в 80-е годы журналист
газеты «Ленин кичи»
(Ленинский путь)

В начале 90-х годов прошлого века, когда в одночасье рухнула огромная страна, советские корейцы (опять-таки не по своей воле) оказались «размазанными» во вновь образовавшихся 15 независимых государствах. Это о нас, видимо, писал когда-то поэт: «В Казани он татарин, в Алма-Ате – казах, в Одессе – украинец и осетин в горах...»

С развалом СССР на ее бывших просторах начались тяжелые времена: во всех сферах жизни поселились безнадега, безвластие, безработица, безденежье и еще сотни «без».

Я, журналист с 25-летним стажем, тоже вдруг оказался «без» работы – был «уволен по сокращению штатов», поскольку редакция находилась в одной республике, а я «собкорил» в другой. То есть по факту оказался за границей. Чтобы выжить и прокормить семью шабашил на подмосковной стройке, работал поваром в кафе, пробовал осваивать челночный бизнес, два года выезжал на Украину выращивать лук.

На украинской земле (правда, нерегулярно) пытался вести дневник, куда записывал свои впечатления о нелегких буднях овощеводов-сезонников. Приехав домой, забросил тетрадь с записями в чулан и на время забыл о ней. Она пылилась среди старых бумаг ровно четверть века. Недавно я раскопал дневник, внимательно перечитал и пришел к мысли, что его надо обязательно опубликовать. Так сказать, для истории.

«Кобонди» – сезонное овощеводство – пустило свои корни в среде советских корейцев на территории бывшего Союза в середине 50-х годов и постепенно сошло на нет к концу XX века. С тех пор прошло немало времени, но исследований на эту тему – ни научных, ни художественных – нигде, к сожалению, не нашел. Ну, кроме повести Анатолия Кима «Луковое поле», написанное им полвека тому назад, где в основном раскрывается психологический образ главных героев, и пары-тройки статей в интернете, в которых, на мой взгляд, не совсем точно отражены зарождение и динамика развития корейского «кобонди» в странах бывшего СССР. Мое решение обнародовать записи из старой тетради преследует одну главную цель – внести свою маленькую лепту в восполнение этого существен-



КАК КОРЕЙЦЫ ЦИБУЛЮ СЕЯЛИ

Война на Украине – это тяжелейшее испытание для миллионов простых граждан, проживающих на территории когда-то братской республики, особенно в ее южной части. Еще с советских времен здесь обитает небольшая по численности диаспора корейцев, которая в основном занимается земледелием: выращивает арбузы, масличные и зерновые культуры, овощи. Особенно прославились здешние корейцы в производстве обыкновенного пищевого лука, по-украински – цибули. Правда, так было вплоть до конца прошлого века. Нынче же мелкий арендатор-кореец на луковом поле Украины – большая редкость. Остались только те, кто может позволить себе это делать более широко и объемно, так сказать, в промышленных масштабах.



С весны до осени для всей семьи кобонди – это и поле, и дом родной

ного пробела в истории корсарам.

В Симферополь мы прилетели вечером 1 марта 1995 года. Ступив на трап самолета, почувствовали, что это уже не Азия – дул холодный, пронизывающий ветер. Пожалели, что теплые вещи упаковали в чемоданы. В здании аэропорта тоже было холодно. Полтора часа ждали, пока выдадут багаж. Затем битых два часа мерзли в ожидании таможенного досмотра.

Мы кипятились и недовольно ворчали. Кто-то в душе, а кто-то и откровенно вслух материл местный сервис. Успокаивало и придавало уверенности только то, что около трети пассажиров были корейцами. Большинство их – в добротных кожанках, многие при галстуках с аккуратными кейсами в руках. Посмотреть со стороны – чем

не делегаты какого-нибудь международного симпозиума? А на поверку...

Но работники таможни прекрасно знают, зачем корейцы

ежегодно ранней весной приезжают в самостоятельную Украину.

– Что, цибулю будете сеять? – спрашивают. – Молодцы!... А чаво это в сумках у вас такое тя-

желое? Кетмени? Обрабатывать землю? Нет, наши хуторяне такой инвентарь не знают. Лопатами обходятся, мотыгами...

Наконец мы выходим на площадь перед аэровокзалом. Корейцы небольшими группками растворяются в ночи – почти всех кто-нибудь из местных встречает на автомашинах. Многим предстоит неблизкая дорога за пятьсот, а то и больше километров – ведь СНГовские самолеты в те места уже давно не летают. Наш путь лежит в одно из сел Запорожья, на берег Каховского водохранилища. Ехать придется всю ночь. По обходной дороге выезжаем на трассу, ведущую в Джанкой и Мелитополь. Справа остаются огни ночного Симферополя...

Весна запаздывала. Обычно в середине марта солнце уже довольно-таки сильно пригре-



Какое же кобонди без журналистов!
Владимир Ли, Борис Ким, Вячеслав Ли

вало землю, сады радовали глаз цветущим бело-розовым буйством. А тут на оттаявших после долгой зимы ветках даже почки не набухли. Местами лежал потемневший, «отшаренный» оттепелью снег. И, несмотря на голубое, безоблачное небо, с севера дул холодный, принизывающий ветер.

Юг Украины тихо готовился к весенней страде. Несмотря на хаос, творящийся во всех сферах экономики, в том числе и в сельском хозяйстве, крестьяне, как могли, готовились к севу. Латали старые трактора, запасались топливом, распечатывали скудный семенной фонд, приводили в порядок износившуюся поливную технику.

Большинство деревень на юге Украины внешне выглядят очень прилично. Аккуратные улочки застроены в основном кирпичными домиками с шиферными или черепичными крышами. Вместо беленых извезью стен, каковые привыкли видеть на полотнах Куинджи, мы лицезрели в деревянных фасадах, отделанные под расшивку декоративным кирпичом. Все это было построено еще при Советской власти, в так называемые застойные годы. Сегодня на селе мало кто строит. Повсюду царят запустение и нищета.

Немало на Украине и таких сел, где ветхость строений соперничает светлостью их обитателей: покосившиеся заборы и крыши, давно непаханные и заросшие бурьяном поля, разбитые дороги – с одной стороны, и немощные старики, греющие на весеннем солнце свои хрупкие кости – с другой. По сельским дорогам уже давно не ходят автобусы – такой удобный и доступный в советское время вид общественного транспорта. В опустевших, вымирающих деревнях не слышно ребячьего смеха, уже давно не гуляют свадеб.

Как-то в середине марта в поисках приемлемых условий для аренды земли под лук мы объезжали хозяйства Мелитопольского района. Здесь в одной из крупных деревень вот уже 30 лет живет Матвей Ким. Сюда он приехал еще в советские годы с первой волной переселенцев-добровольцев из Ташкентской области. Сначала на их улице было всего четыре корейские семьи. С годами их число росло, и теперь здесь насчитывается более десятка корейских дворов. Матвей уже далеко за семьдесят, и он от дел отошел. Зато три сына и дочь вместе со своими семьями работают в поте лица – их он переманил сюда из Узбекистана. В основном занимаются выращиванием ранних овощей в парниках, летом сеют лук, иногда бахчевые. Основной доход приносит, конечно же, ранние овощи – их они реализуют на курортных пляжах Азовского моря, куда на автомобиле можно доехать за пару часов.

Матвей посоветовал: заработки нынче не те, что были когда-то. Затраты не окупаются, многие семьи еле-еле сводят концы с концами.

Фото Виктора АНА



Брутт КИМ,
журналист, писатель

Так кто же мы и куда мы? Эти вопросы сегодня, когда наша некогда единая общность, называвшаяся «советскими корейцами», не просто распалась на множество диаспор, но и переживает очередной «исход», волнуют не только ученых, не только политиков и общественных деятелей, но и каждую корейскую семью.

ИСХОД КОРЕ САРАМ

Первый исход начался стихийно в середине 60-х годов XIX века и продолжался в последующие десятилетия. В результате в России сформировалось новое этническое сообщество, которое позже ученые нарекут «коре сарам».

Второй исход – принудительное переселение корейцев из российского Приморья в Казахстан и Узбекистан в 1937 году – был организованным по форме и трагичным по сути. Среди вынужденных переселенцев были и корейцы северной части Сахалина – 293 семьи, 1187 человек. (А. Кузин. «История политических репрессий и депортации сахалинских корейцев». Южно-Сахалинск, 2010). В годы Второй Мировой войны в южной части острова, которая в 1905-1945 годах входила в состав Японии, появились многие тысячи корейцев, главным образом, выходцев из южных провинций Кореи. Большинство их было мобилизовано японцами на тыловые работы – по типу советских трудармейцев. Но было и немало добровольцев, надевавшихся на Сахалине улучшить свое материальное благосостояние. Впрочем, история сахалинских корейцев – тема отдельного разговора.

Третий исход приходится на начало 50-х годов XX века. В течение полутора постпереселенческих десятилетий корейцы могли мигрировать лишь внутри Казахстана и Узбекистана, да и то при наличии разрешительных документов, а колхозники, составлявшие большую часть корейского населения этих республик, и вовсе не имели паспортов. Лишь после смерти Сталина эти ограничения были сняты, чем корейцы воспользовались в полной мере, создав в последующем достаточно крупные диаспоры в России, Украине, Таджикистане, Киргизстане, и небольшие – практически во всех других республиках бывшего Союза.

Распад СССР дал старт нынешнему, четвертому, исходу, и носит он также стихийный, но

ЛОТЕРЕЙНАЯ РОДИНА

В январской газете «РК» опубликована новость о первой международной конференции по корееведению на тему: «Корейская диаспора в Центральной Азии: история, культура и социальная жизнь. К 85-летию проживания корейцев в Центральной Азии». Идея конференции принадлежит философу и историку Валерию Хану, и это попытка осмыслить настоящее и будущее русскоязычных корейцев, которых сегодня и в научной среде, и в СМИ называют «коре сарам».



2005 год. Ташкент. Что ждет меня в краю далеком?

не менее массовый характер. По сообщению научного сотрудника Института изучения проблем Азии и Европы АН Таджикистана Виктора Кима, в этой республике численность корейской диаспоры сократилась с 13,4 тысячи человек в 1989 году до 634 – в 2010 году. Столь резкое сокращение ее численности вызвано, прежде всего, гражданской войной, бушевавшей в республике в 90-х годах прошлого века.

В России перепись 2010 года зафиксировала 153156 корейцев, а перепись 2021-го – 87,8 тысячи, то есть за одно десятилетие их численность сократилась почти вдвое (в 1,79 раза!). Российские корейцы являют собой вполне успешную диаспору, и этот демографический феномен без скрупулезного исследования ученых объяснить трудно.

Статистика в корейской диаспоре Узбекистана не столь удручающая, но тоже вызывает тревогу. «С 1989 по 1.01.1999 г. выехали из Узбекистана 81338 человек, прибыли в Узбекистан 64003 человек, нетто-миграция из Узбекистана составила (-17307 чел.). Главным образом корейцы мигрируют в Россию (-10938 чел.)... Корейцы, в целом, не склонны мигрировать из Узбекистана, так как имеют в республике приемлемые экономические ниши, связанные с их предпринимчивостью, а также с опорой южнокорейского капитала в Узбекистане на более чем 180-тысячную корейскую диаспору». Это – выводы книги, изданной под эгидой Верховного

35,9% – «Да». А это уже из доклада на конференции Валерия Хана «Об этносоциологических исследованиях среди корейцев Узбекистана в годы Независимости». Этими исследованиями (2010-2011) было охвачено свыше тысячи человек. Судя по вышеприведенным процентам, настроения большей части респондентов были такие, что не для себя, но для своих детей, они уже готовили чемоданы.

Резко увеличился поток русскоязычных корейцев на историческую родину с введением южнокорейским правительством визы Н-2, а затем – F-4. Приглашенный профессор Инчхонского университета Тен Ен Сун озвучила на конференции если не ошеломляющую, то, по меньшей мере, дающую повод к серьезным размышлениям цифру: в Южной Корее к началу 2023 года насчитывалось свыше 100 тысяч русскоязычных корейцев. Цифра, вполне сопоставимая с количеством вынужденных

творческого объединения Media Saram (офис в Южной Корее).

Можно ли назвать этот процесс реэмиграцией, возвращением «блудных детей» в лоно Матери Кореи? Наверное, уже можно. Хотя большинство корейцев из СНГ сохраняют гражданство страны постоянного проживания, значительная часть их находится в Корее длительное время и, скорее всего, намерена пустить в Корее свои корни. «Около половины хотели бы остаться в Корее на постоянное место жительства и около 40% ответили, что это зависит от ситуации», – сообщила Тен Ен Сун в своем докладе о результатах опроса среди 218 русскоязычных корейцев в различных регионах Южной Кореи.

ЧУЖИЕ СРЕДИ СВОИХ?

Есть над чем задуматься и над результатами этого же опроса, касающимися уровня образования и занятости респондентов. 57,3% опрошенных имеют высшее образование, 17,4% – среднее специальное. Но около 70% из них вынуждены заниматься низкоквалифицированным трудом.

В истории корейцев СНГ уже был такой прецедент. Прецедент под названием «кобонди». В так называемые застойные годы многие тысячи корейцев, хотя

благ, которые сулила им эта метаморфоза. А в Южной Корее наши мигранты даже с высшим образованием вынуждены протирать полы в гостиницах, мыть посуду в ресторанах, убирать строительный мусор...

«Наличие «привилегированных соотечественников», обладающих безусловным правом получения визы соотечественников F-4 (США, Россия), – продолжает Тен Ен Сун, – ущемляет права этнических корейцев, проживающих в других странах СНГ». Здесь Тен Ен Сун выступает, видимо, уже не как ученый, а как общественный деятель, она исполнительный председатель Ассоциации Корейцев в Республике Корея. По ее словам, АКПК уже поднимает актуальные проблемы русскоязычных корейцев во властных структурах Южной Кореи, в том числе и в парламенте. Создание и деятельность этой общественной организации также свидетельствует о намерениях корейцев-мигрантов из СНГ всерьез и надолго обосноваться на этнической родине.

Надо думать, рано или поздно это визовое неравенство будет устранено, но пройдет немало времени, может быть, два-три поколения, прежде чем коре сарам, которые решатся пустить там свои корни, адаптируются, найдут свое место на этнической родине. И проблемы не только и не столько в трудоустройстве или языковом барьере, сколько в принятии нового образа жизни и нового мировоззрения, в отношении к ним госорганов и местного населения.

Но, интегрируясь в южнокорейское общество, на мой взгляд, не следует стремиться к полному растворению в нем. Мы обладаем своей, пусть подчас драматической, но своей историей, своими достижениями и своими героями, которыми может гордиться любая нация мира, может гордиться и сама Мать Корея. Мы должны оставаться самими собой, оставаться коре сарам. И пусть эта история, эти достижения и герои помогут русскоязычным реэмигрантам стать успешными гражданами своей некогда потерянной родины.

А что делать нам, остающимся... нет, не на чужбине, а на вновь обретенной, настоящей родине, где похоронены наши отцы и деды, наши близкие, где мы посадили свой сад, построили свои дома и свою судьбу? Наверное, нужно принять этот исход как должное, как неизбежность, порадоваться за одноклассников, друзей и родственников, которые вернулись на родину предков. Принять – и сажать у себя в саду новые деревья, строить новый дом и новую судьбу. Благо, прежние поколения заложили под это прочный фундамент. Ну и, конечно же, укреплять, расширять мосты между нашим прошлым и настоящим и нашим будущим.



2015 год, Сеул. Новое поколение коре сарам в Южной Корее

комиссара ООН по делам беженцев (Алихан Аман. «Миграция населения в Узбекистане в 1989-1998 годах». Ташкент, 1999).

За двадцать с лишним лет, прошедших со времени этого исследования, произошли значительные изменения в настроениях людей. «Будучи сами адаптированными к Узбекистану, корейцы, родившиеся в советский период, не уверены, что их дети смогут достичь такого же уровня в будущем. На вопрос: «Хотели бы вы, чтобы ваши дети жили в Узбекистане?» – 64,1% ответили «Нет» и

переселенцев в период массовой депортации 1937 года (170 с лишним тысяч).

По данным департамента иммиграции Минюста РК, на 31 декабря 2022-го в этой стране зафиксировано пребывание почти 805 тыс. зарубежных корейцев, в том числе граждан Китая – 626,7 тыс., Узбекистана – 40,7 тыс., России – 34,2 тыс., Казахстана – 19,6 тыс., Киргизии – 3,7 тыс., Украины – 3,4 тыс., Таджикистана – 418, Туркмении – 342.

Эту статистику предоставила Евгения Цхай, гендиректор

и перебрались в города, стали возвращаться к профессии предков. Новоявленные аграрии осваивали степные просторы Узбекистана, Казахстана, России, Украины. Среди них было немало дипломированных и даже остепененных специалистов. Ничуть не смущаясь, они сменили чудеса научно-технического прогресса на допотопные кетмени и тяпки и босиком, в соломенных шляпах и запотевших майках орудовали ими на луковых и арбузных грядках. Но то был осознанный выбор в пользу материальных



**ПРЕДЛОЖЕНИЕ
ПРИНЯЛ
С ЭНТУЗИАЗМОМ**

- Владимир Ильич, с чего начиналась «Родина»?

- Все было просто и логично. Не было моей инициативы. Меня просто нашли в марте 1992 года – создание хора пришлось на время пробуждения интереса корейцев Казахстана к развитию своей культуры. Думаю, со мною или без меня, такой коллектив обязательно бы образовался. Но когда речь зашла о том, кто воплотит задуманное в жизнь, вспомнили про меня, что тоже неудивительно – в то время я трудился в Корейском театре. Работы было много, но предложение принял с большим энтузиазмом и даже планировал после отбора сразу начать свои уроки по музыкальной грамотности, хоровому пению.

- Желавших пришло много?

- Это было 8 Марта, на прослушивания пришло человек 10. Даже не стал никого тестировать, взял всех, кто пришел. Пришли те, кто хотел петь в хоре, для кого это занятие стало потом увлечением, которому мои подопечные отдавали времени ничуть не меньше, чем занимаясь в молодые годы профессиональной деятельностью. Пришли, заинтересовались – уже хорошо. К тому же я не авантюрист, меня не убедить в том, что чувства ритма и слуха достаточно для того, чтобы петь в хоре. Все, как в музыкальной школе. Только у нас возрастных ограничений нет. Однако рисковал я в другом – взял и замахнулся сразу на сложные вещи, например, Аве Марию Шуберта, Бетховенскую оду предложил своим еще совсем не опытным исполнителям – среди моих хористов не было ни одного профессионального музыканта.

- У вас на первом месте музыка или люди, которые с вами вместе, каждый по-своему воспринимает и любит музыку?

- Я – музыкант, это мое призвание. Этим, думаю, все сказано. Но что касается той части жизни, что посвящена «Родине», скажу одно: музыка и жизнь самого коллектива неразрывны для меня. Наше творчество тому подтверждение.

ПЕСНИ МАТЕРИ

- О чем сегодня поет «Родина»?

- Свое название вполне оправдываем. Наши песни о том, что волнует моих соплеменников. А у нас есть историческая родина – Корея – и

С ЧЕГО НАЧИНАЕТСЯ «РОДИНА»

Самодеятельный хоровой коллектив с 30-летней историей – уже событие, а если все эти годы им руководит его создатель – это феномен. Корреспондент «КИ» беседует с руководителем уникального хорового коллектива из Алма-Аты «Родина» Владимиром ШИНОМ.

та родина, где мы вырастили своих детей, внуков, растим уже своих правнуков – наш Казахстан. Поэтому в репертуаре хора песни на корейском, казахском, русском языках. Поем и на английском. Однако ставку я делаю в основном на песни, которые достались мне от моих родителей. Это старые народные песни на корейском языке, о которых можно сказать отдельно – они и репертуару хора достались через меня, я их слышал от своей мамы. Вот об этом мы и поем.

- Про вас можно сказать, что вы впитали музыку с молоком матери, это так?

- Отца я потерял еще в 6-летнем возрасте. У него не было музыкальной грамотности. Однако, по воспоминаниям, отец играл на всем, что подвернется под руку, подбирал мелодии на слух. Корейцы раньше в кругу семьи



«Родина» – сплав юности и зрелости



Завтрашний день

обязательно пели застольные песни, так вот он под стук пальцев мог очень артистично исполнить довольно сложные произведения. Мама играла на гитаре, помню, у нее был негромкий очень красивый голос, и она делала все, чтобы мы занимались музыкой, объясняя, что обещала отцу поднять нас и дать нам образование.

Стремление семьи дружить с музыкой, искусством объясняется одним случаем нашей

жизни, который очень показателен, на мой взгляд. Папа откуда-то в тяжелые годы достал трофейное немецкое пианино. Уж не знаю, чего ему это стоило. Но мои старшие брат и сестра очень неплохо на нем музицировали, когда наша семья еще жила в Карагандинской области в Акчатау. Когда мама решила на переезд в Алма-Ату ради того, чтобы мы получили хорошее образование, то самым ценным для семьи грузом был

инструмент, на котором впоследствии мы все учились играть в музыкальных школах. Помню, родственники, собравшись провожать маму с тремя детьми в дальнюю дорогу, полную неизвестности, были очень удивлены ее решимостью. Супруг одной из сестер мамы спросил тетку: «И что, вот так ее одну и отпустим?!» В результате его семейство тоже поехало с нами, чтобы мама не осталась без поддержки. Помню, было

очень холодно. Фортепиано завернули всеми одеялами, какие у нас только были и так приехали сюда.

- С тех пор все отборы выдерживали вместе с сестрой и братом?

- Брат, ныне покойный, стал хорошим виолончелистом, сестра всю жизнь обучает игре на фортепиано. Я был самым младшим, когда мне исполнилось семь, начался набор в школу для одаренных детей, отбирала целая комиссия. Нужно было что-нибудь спеть, и я как запел совсем недетскую песню «По диким степям Забайкалья!» В общем, мама попросила определить меня в класс фортепиано.

всей Юго-Восточной Азии. В 1974 году наши творческие пути пролегли в Бельгию, Германию.

- И пройдя такой богатый творческий путь, вы все время помнили о своих истоках.

- Конечно. Это ведь естественно. Я музыку пишу от души, которая вобрала в себя и родное корейское, и советское, откуда я родом и чья школа меня воспитала. Весь опыт использую и стараюсь, чтобы наши произведения и волновали, и радовали слушателей.

- Вы играли в разных ансамблях и с музыкантами, с которыми не могли даже изъясниться из-за языковых барьеров. Как преодолевали этот порог?

- Если речь о хорошем музыканте, то есть язык музыки. На нем общаться очень просто. Был со мной такой случай. Приехали мы в Корею и зашли в какой-то ресторанчик для иностранцев просто поужинать. Вдруг смотрю, музыкант включил минусовку, сидит у фортепиано, тыкает одним пальцем в клавиши. Я подошел к нему и попросился за инструмент. Когда начал играть, он вдруг сбегал за гитарой (оказывается, он гитарист), и мы дуэтом играли весь вечер, потом в подвале продолжили почти до утра. Мы оба от работы получили удовольствие и сорвали много аплодисментов. После этого творческого вечера он предложил поработать на контрактной основе вместе, пообещав вполне приличные деньги. Я вернулся домой, посчитал свои доходы от концертной деятельности. Оказалось, что и здесь мне неплохо работается, и востребованность во мне тоже есть. Отказался.

В СЕМЬЕ МУЗЫКУ ЛЮБЯТ ВСЕ

- Как в вашей семье дела обстоят с музыкой? Пошел ли кто по вашим стопам?

- Музыку любят все. И, конечно, я не против того, чтобы кто-то стал музыкантом. У меня трое детей. Сын учился у меня и в консерватории. Но, видимо, музыка – не его призвание, а, может, музыка ему помогает в делах. Он занимается бизнесом. Старшая дочь живет и работает в Корее. Младшая хорошо поет, но пока рано говорить о профессионализме. Из трех внуков одна танцует у Риммы Ивановны Ким, вроде, неплохо у нее получается и ей нравится этим заниматься. Музыка и занятие танцами – это же обязательно для профессии. Занятия помогают воспринимать этот мир во всем его великолепии, а не наоборот.

- Если бы в вашей жизни не было хора «Родина», то что бы было?

- Ну, наверное, был бы хор «Край родной», «Родная земля» или «Ариран», например.

Тамара ТИН

**СПАСИБО,
МУЗЫКА, ТЕБЕ!**

- Это про вас: самая главная радость – всю жизнь заниматься любимым делом?

- Работал всюду: и в ресторанах играл, и на концертах, и в барах, и в кафе для того, чтобы заработать на жизнь, чтобы не бедствовала семья. Став музыкантом, познакомился со многими легендарными певцами и композиторами лично. Еще учился в школе, когда провожали в последний путь Куляш Байсеитову... У известного композитора Нургисы Тлендиева, чье имя носят улицы в Казахстане и в Алматы стоит его замечательный памятник, не только бывал дома, мы вместе работали над музыкальной композицией. Бибигуль Тулегенова, Ермек Серкебаев, Эдуард Богушевский... С ныне покойным джазменом и одаренным музыкантом Яковом Ханом мы очень много работали вместе в театре. В общем, музыка – это целый мир людей неординарных и талантливых. Моя любимая работа подарила мне очень много встреч и поездок сначала по всему Казахстану, а потом мне улыбнулась радость побывать и в Корее – и в Южной, и в Северной. В эти же годы мы проколесили по



한반도 월간 정세 동향

(한반도 1월 동향)

한국	尹 대통령, 「『9.19 군사합의』 효력정지 검토」...대북 확성기.전단 재개 허용 검토"북한이 다시 우리 영토 침범 도발 시 「9.19 군사합의」 효력 정지 검토" 지시
북한	최고인민회의 제14기 제8차 회의 통해 2023년 국가예산 확정 당중앙위 제8기 제6차 전원회의 결정 관철 열기 확산...각 지역·기관, 당전원회의 확대회의 개최
러시아	올 봄 시진핑 중 주석 방러 초청(외교부 성명) "러시아는 오직 '빅 5' 국가에만 핵보유국 지위를 인정하고 있음"(러 외교차관)
미국	마. 일 정상회담 개최...북한인권특사 지명 및 국방장관 방한 한.미·일안보협력포함 지역역지력강화 및안보리연계추진 (마.일정상회담)
중국	친강 중 외교부장-라브로프 러 외무장관 전화회담 "양국 관계를 끊임없이 진전시키기를 원한다"
일본	기시다총리, 신년지회견 "개정된 3대 안보문서 기반, 미·일동맹 강화" "가능한 신속히 현안 해결해 한·일관계를 건전한 형태로 되돌려 발전" (기시다 SAS 강연)

당중앙위, 각 도당위원회전원회의 확대회의 진행

(노동신문·조선중앙통신, 2023.1.14.)

노동신문 1월 14일자 1면은 당 제8차대회 결정 관철의 만전을 기하기 위한 각 지역의도당위원회 전원회의 확대회의 개최 소식을 보도했다.

평양시와 황해남·북도, 평안남·북도, 함경남·북도, 함경남·북도, 남포, 자강도, 량강도, 강원도, 개성, 라선 등에서 10일부터 13일까지 진행되었으며, 당중앙위정치국 상무위원들과 정치국 위원, 후보 위원들이 전원회의를 각각 지도하고 지역의 당 및 정권기관, 행정경제기관 일꾼이 방청하였다고 전했다.

전원회의에서 "당조직들의 전투력제고의 중핵적인 문제로 내세우고", "1960년대와1970년대에 발휘된 위대한 혁명정신, 투쟁기풍으로 살며 일해나가도록 하기 위한사상 공세를 침입식, 집초식으로 전개할 때 대한 문제가 중요하게 언급"했다.

당중앙위, 중앙기관당위원회 전원회의 확대회의 진행

(노동신문, 2023.1.16.)

노동신문 1월 16일자 1면은 1월 10~15일 개최된 당중앙위 제8기 제6차 전원회의결정 관철을 위한 내각과 철도성, 육해운성, 평양건설위원회, 국가과학원, 문화성, 체육성 당위원회 전원회의 확대회의 소식을 보도했다.

전원회의 확대회의에서는 2022년도 사업정형을 분석총화하고 제6차 전원회의에서제시된 2023년도 정책과업 집행 대책을 결정했다. 내각 당전원회의에서는 2023년 계획 수행을 중장기 경제발전 전략수행과 연결시키는 것에 중점을 두고 경제건설의 12개 중요고지 점령을 위한 정책적·정치적지도를 전개할 것에 대한 토의가 진행되고 또한 경제를 현실에 맞게 관리하고 국가적 경제규율과 질서를 엄격히 세우며, 생산장성과 정비보강전략 수행, 인민생활 개선에서 관건적 목표달성에 주력하기위한 문제들이 상정했다.

철도성, 육해운성 당전원회의에서는 수송 수단·설비의 기술상태를 개선하고인민경제의수송수요를 원만히 보장할 것에 대해 강조했다.

평양건설위원회 당전원회의에서는 살림집 및 중요대상 건설을 적극 추진하며건설의 물질·기술적 토대를 튼튼히 다지고, 건재공업을 위한 당조직정치사업을박력있게 진행할 것에 대한 문제들을 논의했다. 국가과학원 당전원회의에서는 경제

발전과 인민생활 향상 과정에서의 현실적 문제를 해결하며 과학기술 전반을 상승계도에 올리고, 세계적인 경쟁력을 가진 과학연구사업을 적극 수행하기 위한 대책적 문제들을 논의했다.

문화성 및 체육성 당전원회의에서는 사상관점·창작태도·창조방식을 근본적으로혁신해 인민의 수요에 맞는 작품을 더 많이 창작하며 후비육성사업 개선 및 군중예술활동 활성화에 대한 문제, 체육사업 발전 및 체육 대중화에 대한 문제 등을 심도있게 제기했다.

최고인민회의 제14기 제8차회의 진행

(노동신문·조선중앙통신, 2023.1.19.)

노동신문 1월 19일자 1~4면은 1월 17~18일 개최된 최고인민회의 제14기 제8차회의 소식 및 관련 보고, 토론 내용을 사진과 함께 보도함.

최룡해 최고인민회의 상임위원장(개회사), 김덕훈 내각 총리, 리병철 당중앙위정치국 상무위원 겸 당중앙위 비서를 비롯한 노동당, 국무위원회, 내각 등의 주요 성원이 참석했다.당중앙위 위임에 의해 최고인민회의 의장으로 박인철 직총 중앙위원장이, 부의장으로 맹경일 조국통일민주주의전선 중앙위 서기국장 겸 의장이 각각 선출했다.

박인철 의장의 사회로 진행된 최고인민회의 제14기 제8차회의에서는 △ 내각의2022년도 사업정형 및 2023년도 과업 △ 2022년 국가예산 집행 결산과 2023년국가예산 △ 평양문화어보호법 채택 △ 중앙검찰소의 2022년 사업정형 △ 조직문제 등이결정했다. 2022년 국가예산 집행 결산 관련, 국가예산 수입은 100.7% 집행(전년 대비 101.5% 증가)·중앙예산수입 계획 100.7%, 지방예산수입 계획 100.5%로 각각 집행. 국가예산 지출 99.9% 집행(전년 대비 101.6% 증가) 및 국방비 15.9%, 인민경제사업비 24.4%, 농업부문 1.6% 집행 전년 대비 과학기술 부문 101%, 문화건설 부문 100.5% 집행. 2022년 신설한 방역사업비 계획의 121.3% 집행

2023년 국가예산 관련, 국가예산 수입 전년 대비 101% 예상(전년 대비 거래수입금 100.3%, 국가기업이득금 101.2% 증가하여 수입총액의 83.7% 차지 예상) 국가예산 수입에서 중앙예산 수입 73.7% 차지, 국가예산지출 지난해 대비 101.7% 증가 예상, 경제건설 투자 예산 지출 총액의 45%(전년 대비 101.2%), 국방비 15.9%·전년 대비 기본투자 100.3%, 인민경제사업비 101%, 과학기술 부문 투자 100.7%, 농업부문 114.7%, 교육부문 100.7%, 보건부문 100.4%, 문화부문 100.3%, 체육부문 100.1% 지출 계획.방역사업비 전년 수준 최우선 보장

내각 전원회의 확대회의 진행

(노동신문·조선중앙통신, 2023.1.21.)

노동신문 1월 21일자 1면은 전날 진행된 내각 전원회의 확대회의 소식을 보도했다.

김덕훈 내각 총리의 지도하에 박정근·양승호 내각 부총리 등이 참가해 당중앙위제8기 제6차 전원회의에서 제시된 과업을 철저히 관철하기 위한 목적으로 진행.

김덕훈 내각 총리는 주요 공업 부문과 단위들이 당이 제시한 경제발전의 12개 중요고지 점령에 힘을 집중하면서 생산과 건설에 박차를 가하여 맡겨진 인민경제계획을 월별·분기별로 무조건 수행할 것에 대하여 언급, 모든 일꾼들이 당중앙위 제8기 제6차 전원회의의 사상으로 무장하고 인민경제계획을 성공적으로 수행함으로써 5개년 계획 수행의 결정적 담보를 구축하고, 2023년을 위대한 전환의 해·변혁의 해로 빛내는데 적극 기여해야 한다고 강조했다.

조철수 외무성 국제기구국 국장담화

(조선중앙통신, 2023.1.14.)

조선중앙통신은 조철수 북한 외무성 국제기구국 국장이 1월 14일 구데흐스 유엔사무총장이이틀전 유엔 안보리 공개토론에서 북핵 문제와 관련해 한 발언을비난하는 담화를 게재했다.

조 국장은 구데흐스 사무총장이 북한의 핵무력강화정책에 대해 "비법적"이고 "명백하고 현존하는 위험"으로 오도했다며 "유엔 성원국의 당당한 주권적 권리에대한 구대의연하고 편견적이며 비상식적인 사고방식에서 좀처럼 벗어나지 못하고있는데 대하여 강한 유감을 표하며 그의 발언을 단호히 규탄배격"한다고 강조했다. 더불어 "현장에 밝혀진 자기의 사명에 맞게 공정성과 객관성에 립각하여 조선반도 문제를 고찰할 때 대하여 여러 차례 권고"했다며 그의 발언이 "명백히 전형적인

이중기준이며 유엔에 대한 국제사회의 신뢰를 허물어버리는 위험한 행위"라고 지적했다. 또한 북한의 자위권 행사가 아니라 "세계 불안정의 원흉인 미국을 비롯한 서방의국제법 위반행위부터 문제"이며, 일본은 "원래부터 유엔 안전보장리사회의 대렬에들어설 도덕적, 법적 자격이 없다"고 비난했다.

김여정 당중앙위원회 부부장 담화 발표

(조선중앙통신, 2023.1.27.)

조선중앙통신은 1월 27일 미국의 우크라이나 탱크 지원 관련 김여정당중앙위부부장의 담화 내용을 보도했다.김 부부장은 미국이 러시아-우크라이나 전쟁과 관련하여 우크라이나에 대한 탱크

지원을 공식 발표한 것을 지적하며 "로씨야를 파멸시키기 위한 대리전쟁을 더욱확대하여 저들의 패권적 목적을 달성하려는 미국의 흥심이 깔려있다"고 비난하며, "전쟁상황을 계단식으로 확대하고 있는 미국의 처사에 심각한 우려를 표명하며이를 강력히 규탄"한다고 발표했다. "우리는 국가의 존엄과 명예, 나라의 자주권과 안전을 수호하기 위한 싸움에 나선로씨야군대와 인민과 언제나 한 전호에 서 있을 것"이라고 러시아에 대한지지를 표명했다.

권정근 외무성 미국담당 국장담화발표

(조선중앙통신, 2023.1.29.)

조선중앙통신은 1월 29일 미국의 우크라이나 지원 및 북·러 무기거래 의혹제기에대한권정근 외무성 미국담당 국장의 담화 내용을 보도함.

- 미국이 1월 27일 백악관 국가안보회의 대변인을 통해 우크라이나 지원을 계속할것이라고 발표한 것에 관련하여 "미국의 처사는 불안정한 국제정세를 지속시키려는 반인륜적 범죄행위"라고 비난했다.

또한 미국이 북한과 러시아의 무기거래 의혹을 제기한 것을 두고 "주권국가의 합법적인 국가방위 권리를 문제시하는 것도 불법무도한 행위이지만 있지도 않은 일까지 꾸며내어 우리의 영상을 폄훼하려 드는 것은 더더욱 용납할 수 없

으며 반드시 반응하지 않을 수 없는 엄중한 중대도발"이라고 반박했다. 미국이 북한을 상대로 "자작광설"을 계속해서 유포할 경우 "정말로 재미없는 결과에 직면하게 된다는 것을 명심해야 할 것"이라고 경고했다.





한·러 영사소식

고려인청년대표 평화통일 패널 토의

2023년 2월 18일, 현지 시간으로 오후 3시 반부터 오후 5시 반까지 모스크바시골든링 호텔에서 민주평화통일자문회의(민주평통) 모스크바협의회(협회장 이철수가 주최한 제3차 평화통일 토론회가 진행되었다. 금번 토론회에는 협의회 소속의 30-40대 재외동포(고려인) 고문 4명이 패널로 나서 "비핵-평화-번영의 한반도를 위한 재외동포의 역할은 무엇인가?"라는 주제로, 발렌틴 천(고려신문 대표)사회로 한반도 평화통일에 대한 고려인 청년대표들과 의견을 공유했다.

패널토의는 유튜브 중계되어 러시아내 재외국민과 재외동포, 유럽/중앙아시아/아프리카지역의 민주평통위원들이 함께했다. 토론회 패널로 나선 고려인 청년 대표 4명의 발표 요지를 아래와 같이 정리한다. (청년분과장김민걸 통/번역)

- 알렉산드르 박 고문 (Custom Card이사): 한국은 폭력적인 수단을 사용하거나 식민지 정책을 추구하지 않으면서 세계 무대에서 입지를 다지면서 전 세계가 한국의 제품과 서비스를 애용하게 만들었다. 그리고 한국은 특정한 정치적 견해나 종교적 신념이 아닌



전 세계에 통용 가능한 문화(한류)를 수출하고 있다. 자신을 한국 문화와 전통의 일부로 인식하는 고려인들은 '강하고 친근한 한국'의 브랜드를 자발적으로 알리는 홍보 대사와 같으며, 전 러시아 한인 비즈니스 클럽(OKBK)와 모스크바 한인 비즈니스 클럽(MKBK) 등의 단체를 조직하여 현지에서 영향력을 발휘하고 있다. 지리적인 거리에도 불구하고 한국과 러시아는 국가 형성-발전 역사에서 많은 공통점이 있다. 우리 고려인들은 이러한 유사점을 연결하는 교량으로서 러시아어를 사용하는 CIS 고려인 및 한인 교민사회 대표와 소통하는 국제 행사에서 우

리 고려인들은 공공외교 사절단으로 활약할 수 있다.

- 스베틀라나 장 고문 (PD): 한반도 평화통일을 위한 최우선 과제는 남북간 대화를 통해 긴장을 완화시키고 외교적 수단과 상호 존중의 원칙을 바탕으로 남북 관계를 정상화하는 것이라고 생각한다. 한반도의 연대를 강화하고 평화통일 과정을 지원하는 중요한 역할은 해외에 거주하는 700만 한인 디아스포라가 감당할 수 있다. 2022년 9월 모스크바에서 약 64,000명의 인파가 참여한 한민족 문화축제 '추석'과 같은 행사에 남북이 참여하는 것은 현지 한인 사회에서 남북간의 화해와 관계 정상화를 위한 첫

걸음이 될 수 있을 것이다.

또한 한반도 평화통일의 본질과 필요성을 효과적으로 홍보하고 효율적으로 설명하는 데이터 베이스를 구축하여 허위 정보를 분별해야 할 것이다. 한편 CIS지역의 고려인 언론인은 남북한 사이의 중재자 역할을 할 수 있으며 이들의 중재 역할은 독특하다고 볼 수 있다. 고려인 언론인들이 남북 언론에 한반도 통일에 대한 기사를 게재함으로써 남북한의 이해관계를 직접 대변하는 언론인과 교류하여 한반도 통일에 관련된 입장과 비전을 전달할 수 있을 것이다.

- 막심 박 고문 (의학 박사): 현재 남북한 사이의 정치적/경제적/사회적 격차는 통일과 통일의 방식, 즉 모델과 전략을 이해하기 위한 접근조차 허용하지 않고 있다. 이전에 장년 고려인 고문들은 지난 수년 동안 한국 국민들, 특히 장차 중요한 청년들 사이에서 국가통일에 대하여 점점 관심을 기울이지 않는다는 매우 시사적인 문제를 제기했다.

이러한 문제를 해결하기 위하여 한국뿐만 아니라 러시아의 고려인 청년들 사이에서도 정보 분야에서 평화통일의 내러티브를 형성하는 것이 중요하다고 생각한다. 이를 위해서



<패널토의 참석자>

는 관련 소셜 네트워크와 최신 IT 기술을 사용하여 정보 공간에 양질의 콘텐츠와 프레젠테이션이 구축되어야 한다. 또한 오늘날 북한 측의 인사들과 함께 한반도 평화통일을 향한 작은 과업을 점진적으로 실행할 수 있는 특정 로드맵을 논의하고 개발하는 것이 필요하다고 생각한다.

- 예카테리나 김 고문 (Track 대표): 지난해 중반 이후 남북관계가 크게 악화된 것은 누구나 아는 사실이다. 북한은 새로운 미사일/무인기/정찰 드론을 개발하면서 핵무력까지 강화하고 있다. 정치적으로 강경 노선을 밟고 있는 윤석열 대통령의 한국은 북한과의 평화통일 가능성을 보지 못하는 것 같고 대북 정책에서 북한과의 평화통일이 아니라 북한을 통제하는 것을 중시하는 것 같다. 정치적인 문제를 논할 때 일반인들은 무력하게 상황을 관찰하고 공감할 수 있을 뿐이기에 개인적인 경험담을 나누려고 한다. 얼마 전 민주평통 해외지역회의 참석차

한국 방문 시 노년의 택시 운전사와 구글 번역기를 사용하여 대화를 나눈 적이 있었다. 택시 운전사는 북한에 있는 친척들을 생각하면 가슴이 아프다며 남북간의 평화통일이 하루 빨리 이뤄지길 바란다고 말했다.

반면에 서울에서 자란 청소년 조카는 한반도 통일의 어떤 이점도 보지 못하고 가난한 나라(북한)와 하나 되면 부유한 나라(한국)의 자원만 빼앗길 것이라고 말했다. 한반도 평화통일에 대한 세대 격차를 느끼면서 이를 해소하기 위한 우리의 작은 노력이 절실하게 필요하다고 생각했다.

또한 3월 18일 동일 장소에서 주제 "비핵, 평화, 번영의 한반도를 위한 재외국민의 역할은 무엇인가?"로 모스크바협의회 분과장 5명(기획홍보:배주윤, 공공외교:류미정, 대외협력:박종현, 여성:김소리, 청년:김민걸)의 패널토의가 가지태위원 사회로 개최될 예정이다.

<편집실 정리>

크렘린 한국예술품복원 전시회

장호진대사는 29(목) 크렘린무기고박물관에서 열린 한국예술품복원기념전시회(전시명: "한국과무기고, 마지막 황제대관식에 바쳐진 신물의 역사") 개막식에 참석했다. 크렘린박물관은 이번 전시회에서 고종황제 가니콜라이 II세 황제대관식에 전달한 예술품 5점(장승업화백의 '고사인물도', '백동향로' 및 '흑칠나전이충농' 등)을 최초 공개했다. 이번 전시회는 2020년 크렘린박물관과 국외소재문화재단간에 예술품복원협력 MOU 체결 후, 양기관이 협력하여 2020-22년간 예술품 5점에 대한 복원작



<장호진 대사 축사>

업을 진행했으며, 복원완료를 기념하여 전개되었다.

장대사는 축사에서 19세기 한국 예술의 대표작품들이 양국의 협력을 통해 성공적으로

복원되었음을 상기하면서 이번 전시회가 양국간 문화교류의 새로운 도약을 위한 출발점이 되기를 기대했다.

한편 개막식에는 세르게이

이바노프 크렘린 박물관 이사회의장, 엘레나 가가리나 크렘린 박물관장 등 러측 주요인사들도 참석했으며, 장대사는 축사 후 러측 참석자들과 함께 작품 설명을 청취했다. 이 내용은 모스크바 KBS 특파원 조빛나 기자가 취재하여, 국내 KBS 방송되었다.

특히 이번 전시회 의의는 우크라이나 사태 이후 경직된 국제정세 속에서도 한-러 우정과 신뢰의 구축은 유지되고 있다는 방증이다.

이번 전시회는 4.19까지 진행되며, '흑칠나전이충농'은 전시 종료 후에도 크렘린 박물관에서 관람객들을 맞을 예정이다.

<편집실 대사관 자료 인용>

모스크바 협의회 신년회



민주평통 모스크바 협의회(협회장 이철수)는 1월 26일 모스크바 소재 살류트 호텔 명가홀에서 주러 장호진 대사와 박호 총영사, 이경숙 통일관등이 참석한 신년회를 개최했다.



주요 경제 동향

러시아 경제 올해 점진 회복 전망

주요 기관들은 금년도 러시아 경제가 점진적 회복 과정을 거쳐 '24년경에 위기 이전 수준으로 회복할 것으로 전망했다. '23년 러시아 실질 GDP 증가율 전망(전년 대비)으로 러 중앙은행('23.10): -1.0-1.0%, IMF('23.10) 0.3%, World Bank('23.10) -3.3%로 발표했다. 특히 최근 IMF와 러 중앙은행은 기존 성장 전망을 상향 조정하면서 금년도 러시아 경제의 소폭 성장 가능성을 전망했다.

*IMF:('22.10) -2.3% → ('23.10) 0.3% //러 중앙은행:('22.10) -4.1% → ('23.10) -1.0-1.0%.

러 중앙은행 총재(Elvira Nabiullina)

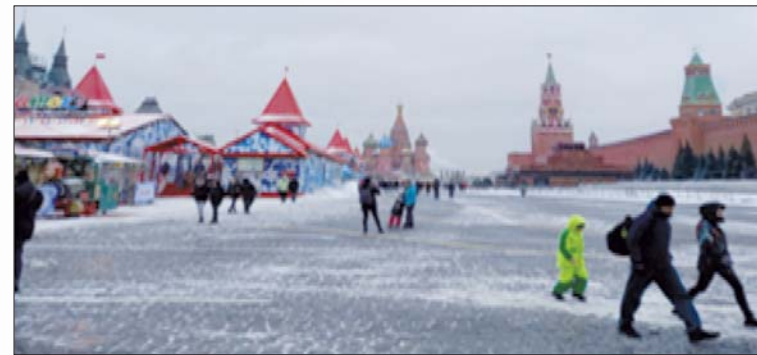
는 기존 전망 이후에 확대된 재정지출 상황을 감안하여 금년도 전망을 상향 조정했음을 밝혔다.

'23년도 러시아의 물가상승률은 전년도 기저효과, 국제 에너지 상품 가격 하락 추세 등으로 인해 전년 대비 낮아질 전망이다. 러 중앙은행은 23년도 물가 상승률이 22년도 말 대비 5.0-7.0%('22년 평균 대비 4.0-5.3%)를 기록하고, 24년에 목표 수준인 4%대로 하락할 것으로 전망했다. 다만, 동원령에 따른 노동 공급 손실로 인한 생산 제약, 경상수지 흑자폭 감소 등은 향후 물가 상승 가중 요인으로 상존한다.

대의 부분의 경우, 석유 등 원자재 가격 하락 등의 영향으로 향후 러시아의 경상수지 흑자 규모가 점차 감소할 것으로 전망했다. 우랄유 가격 전망(연평균, \$배럴, 러 중앙은행): ('22) 76, ('23) 55, ('24) 55, ('25) 55로 전망했다. 경상수지 흑자 전망(십억 달러, 러 중앙은행): ('22) 227, ('23) 66, ('24) 48, ('25) 41로 전망했다.

이에 따라, 22년도 주요 통화 대비 큰 폭으로 절상되었던 루블 환율은 점차 절하될 것으로 전망이다. 한편, 러산 원유 제재에 따른 급격한 우랄유 가격 하락에 대응

하여 러시아는 금년 3월부터 원유



<2월 붉은광장 전경>

생산량을 감축시킬 계획이다. 우랄유 평균수출가(\$배럴): ('22.3월) 89.05, (6월) 87.30, (9월) 68.25, (12월) 50.47, ('23.1월) 49.48이다. 급격한 우랄유 가격 하락이 지속될 경우에는 석유, 가스부문으로부터의 재정 수입이 당

초 예상보다 감소할 전망이다.

러 재무부는 '22.10월 금년도 재정 수입 예산 책정 시 우랄유 가격을 배럴당 70.1달러로 가정하여 편성(동전제하에 '23년도 GDP 대비 2% 재정 적자 전망했다.

루블화 약세 지속전망

러시아 원유에 이어 석유제품에 대한 서방의 가격 상한제 도입(25) 및 EU의 엠바고 시행(25)에 따른 수출 감소로 인한 외화 유입 하락 ▲EU의 제10차 대러 제재*1 발표 계획 등 지정학적 리스크 증가 ▲러 중앙은행의 연내 기준금리 인상 가능성 ▲글로벌

달러 강세 시 ▲루블화 시중 유동성 과다 등 영향으로 주요 외화 대비 루블화 가치는 지속 하락 중이다.

10차 대러제재내용은 다음과 같다. ▲군수용 제품·기술, 전자제품 및 47개 전자부품, 희토류 물질, 기계부품, 열화상 카메라, 트럭, 중장비, 건설기

러시아 외환시장		'22년 2.24(목)	3.9 (수)	6.20(월)	12.28(수)	'23년 1.12(목)	2.17(금) 9:00
환율 (전일 대비)	루블/달러	85.11 (5.8% ↑)	120.0 (14.3% ↑)	53.40 (5.3% ↓)	72.19 (2.5% ↑)	67.76 (1.4% ↓)	75.14 (0.4% ↑)
	루블/유로	95.50 (5.0% ↑)	127.00 (6.7% ↑)	56.07 (4.7% ↓)	76.40 (1.9% ↑)	73.15 (1.2% ↓)	79.90 (0.1% ↓)
	루블/위안	15.34 (19.7% ↑)	21.4 (6.9% ↑)	8.44 (0%)	10.25 (2.7% ↑)	10.02 (0.5% ↓)	10.91 (0.3% ↑)

계, 펌프 등 수출 금지 ▲러시아산 고무, 여청, 아스팔트 등 수입 금지, ▲알파뱅크, 틴코프은행, Rosbank, 국가보

지기금(NWF) 등에 대한 SWIFT 차단 등 제재, ▲러시아 선박 재보험사, 언론사, 주요 인프라 기업 임원 등 130개

기업·개인 제재, ▲러시아인의 EU인 프라기업 이사회 근무 금지 등에 대해 EU 회원국들이 최종 협의 중으로 우크라이나 사태 1년이 되는 2.24 발표했다. 2.17(금) 9:00 기준 환율은 달러당 75.14루블로 '22.4.25 이래 최고치였고, 월말 자원채굴세 납세 등 루블 수요 상승에 일시적 환율 하락도 전망되고 있다.

EU, 러시아를 조세비협조국 블랙리스트 추가

유럽연합(EU)이사회는 러시아를 조세비협조국(Tax Non-cooperative Jurisdiction) 그레이리스트(greylist) 국가에서 블랙리스트(blacklist)*1 국가로 2월 14일 전환했다. 러시아 포함 바하마 제도, 파나마, 버진 제도 등 총 16개 국가로 블랙리스트 국가에 대해서는

EU 회원국별 다양한 수준의 제재 조치가 취해질 수 있고, EU의 외부개발 투자 자금이 조세비협조국 기관에 투입되지 않는다.

이에 대한 EU측은 러시아 특별행정구역(블라디보스톡 투스키 섬과 칼리닌그라드 육차브리스크 지역에

대한 조세우대제도 변경 합의 불이행 및 우크라이나 사태로 러-EU 간 협상 중단에 따른 조치라고 설명했다.

러시아 정부 입장은 특별행정구역 등록 제한 및 실거주 조건을 추가하는 등 제도 조건을 강화했으나, EU측은 2022년 말까지 제도 변경 합의가 이행되지 않은 것으로 간주해 버린

것으로 이해된다. 러시아 재무부는 특별행정구역 조세제도 변경에 대해 EU이사회에 통보

('22.2월)했고, EU와의 협상 중단('22.3월) 이후 러 측과 협의 없이 EU가 일방적으로 조세비협조국 블랙리스트에 포함시켰다고 지적했다.

한편 전문가들 평가는 "이전에는 그레이리스트에 수년 동안 잔류하면

서 제도 변경작업이 병행되었지만, 우크라이나 사태 관련 러시아를 블랙리스트에 빠르게 포함시킨 것으로 보인다. EU에서 사업체를 운영하거나 자산을 보유하고 있는 러시아 기업들의 세금 추가 부담 및 EU 당국의 조세 감독 강화 등 피해가 예상된다."라고 논평했다.

러 튀르키예/ UAE와 이중과세방지협정협상 계획

러시아 재무부는 튀르키예와 UAE에 이중과세방지협정 조건 변경에 대한 협상을 29일 사자노프 차관이

제안했다. 러-튀르키예 간 이중과세방지협정은 1997년 체결되었으며, 배당금·이자·로열티에 대한 10% 제

한 세율을 규정하고 있으며, UAE와의 협정은 2011년 체결되었고, 10% 제한세율 외 정부투자기관의 투자 소득에 대해서는 0% 세율 조건이 포함되었다. 작년 10월 러시아 재무부

는 우호국들과의 이중과세방지협정 조건 변경을 위한 작업에 착수한 바 있다.

이에 대해 전문가들은 최근 튀르키예와 UAE와 러시아의 교역이 크

게 증가하는 등 상호 협력이 확대됨에 따라 이들 국가들로부터의 투자 유치 필요성 등 감안 협정 조건 변경 협상이 제안된 것으로 평가했다.

튀르키예 아쿠유 원전 건설 차질 예상

2.16일자 러 코메르산트지에 보도에 따르면 독일 지멘스 에너지(Siemens Energy)사가 제작한 아쿠유 원전용 전자장비 공급 문제로 원전 건설에 차질이 발생할 가능성이 부각되었다. 로사톰이 튀르키예 남부 아쿠유에서 2018년부터 건설 중이며, 총 4개 원자로가 건설될 예정으로 1호 원자로 가동이 연내 계획 중이다.

나머지 3개는 러-튀르키예는 올해 연안 시습 지역에 추가 원전 건설 협상을 진행 중이다. 독일 수출통제청(BaFa)의 장비 수출 허가가 발급되지 않는 상황으로 독일 측은 지멘스 장비가 개별 사업을 위해 특수 제작되었다고 해도 장비들이 튀르키예를 거쳐 러시아로 재수출될까 우려하고 있는 것으로 알려졌다. 지멘스 기술

자들이 아쿠유 원전까지 직접 운송 작업에 참여하는 방안 등을 협의하기 위해 튀르키예 당국이 독일 측에 협상을 제안해 놓은 상태이다. 로사톰 측은 현재까지 장비 공급 중단에 대한 공식 통보는 없었으며, 지멘스 에너지사가 장비 제작을 거의 끝마친 것으로 알고 있다고 전했다.

1월 초 우크라이나가 로사톰에 대한 EU 제재를 요구한 바 있지만, 헝가리와 불가리아의 반대로 제10차 대

러 제재안으로 사톰 제재는 제외되었다.

이와 관련 지멘스 에너지사에 주문한 전자장비는 원전 건설 핵심 장비도 아니고, 북미·중국 등에서도 생산되고 있어 공급업체 변경이 가능해 사업에 치명적이지는 않지만, 원전 가동 시점이 일부 지연될 수 있다. 한편 미국과 EU가 튀르키예를 대러 제재 우회국가로 보고 있어 독일 수출 통제청(BaFa) 조치는 튀르키예 압박

의 일환으로도 해석된다. 한편, 헝가리에서 추진 중인 팩스-2 원전용 장비 공급 관련 프랑스 당국은 사업에 참여하고 있는 자국 Framatome사에 장비 공급을 허가한 반면, 독일 BaFa 측은 지멘스사 장비 공급 허가를 거부하고 있다. 이와 관련 헝가리 외교부는 독일의 수출 허가 거부로 헝가리 주권 침해로 볼 수 있으며, 독일 당국이 장비 수출을 차단할 법적 근거가 없다고 비난했다.



고려인 동포 한국내 소식

제104주년 '삼일절 기념식' 참여 단체 300개 넘어서

광주 광산구와 고려인마을, 세계고려인단체총연합 준비위원회가 주최하는 삼일절 행사에 국내외 시민사회단체 300여개가 참여한다. 고려인 마을에 따르면, 오는 3월1일 삼일절 제104주년을 맞아 마을 내 흥범도공원에서 진행되는 올해 행사는 연해주 우수리스크 '삼일만세운동제4주년 기념대회' 100주년이 되는 해로 광주 정착 고려인동포들에게는 뜻 깊은 날이다. 따라서 국내외 참여단체를 모집한 결과 300여개 단체가 참여를 희망했다.

주요 참여단체는 3.1독립유공자유족회와 민족대표 33인 유족회, 한말호남의병기념사업회, 안중근의사기념사업회, 광주전남지부, 진정한광복을

바라는시민의모임, 민족문제연구소, 호남대학교, 광주 YMCA, 광주YWCA, 광주광역시사회와 광산구의사회, 세계고려인단체총연합준비위원회, 전국고려인단체연합, 카자흐스탄 고려인협회, 키르키스탄고려인협회, 우즈베키스탄 고려인협회, 우크라이나고려인협회, 연해주고려인협회 등 국내외 시민사회단체다.

이 단체들은 일제강점기 조국독립을 위해 헌신한 고려인 선조들의 잊혀진 애국 애족정신을 널리 알리고 그 숭고한 정신을 계승하기 위한 다채로운 행사에 참여해 국내 귀환 고려인동포들의 피어린 삶을 위로하고 안정된 정착에 필수적인 국적회복을 위한 지원할

등에 적극 나설 예정이다.

또한 오는 5월 개최될 '세계고려인단체총연합 출범식 및 제1회 K-미래대회'도 참여해 한민족 네트워크를 통한 사회, 경제, 문화, 교육 영역의 교류를 확대하고, 독립정신, 개혁정신, 창의적 역동성을 가진 한민족공동체의 미래 비전 선포에 동참한다.

따라서 5월 행사에 앞서 진행되는 이번 삼일절 행사에는 100주년을 맞는 연해주 우수리스크 '삼일만세운동제4회 기념대회' 재연에 이어 신 민족 대표 33인의 비전 선포식, 고려인마을극단1937과 고려인마을 거주 동포 300여명이 펼쳐내는 '그날 우리는' 기념 퍼포먼스와 '고려일보 창간 100주년 기념 전시회' 개소식

등이 함께 열린다. 뿐만 아니라, 독립선언서 낭독 및 손태극기 흔들며 만세삼창, 흥범도공원 장군 흉상 앞 포토존 운영, 고려인마을 어린이합창단과 고려인마을청소년오케스트라 공연, 희망대극기 만들기, 태극기 연날리기, 고려인마을이 관광객 1천만시대를 꿈꾸며 조성한 중앙아시아테마거리 내 상가 30여개가 지원하는 리포시카(뽕) 시식하기 등 다채로운 체험행사도 예정돼 있다.

한편, 참가를 원하는 국내외 인사는 누구나 참여 가능하며, 체험행사 관련 재능기부자는 고려인마을(062-961-1925)로 연락하면 된다.

<박빅토리아(고려인마을) 기자>

1923 삼일만세운동기념대회
 주치의 독립은 영원하며 연해주 고려인들이 외쳤던 "대청독립만세" 우리가 기억해야 할 역사입니다!
2023. 3. 1. 14:00
 월곡고려인문화관 곁, 흥범도공원

100년을 품은 곳, 앞으로 달려나갑니다
고려일보 창간 100주년 기념 특별전
 1919.3.1 만세운동, 100년 연해주 삼일만세운동 기념대회 재연(비디오) "그날, 우리는"
3.1절 104주년 기념공연
 Korea, Korea-Capae, 하나의 조국, 하나의 미래
세계고려인단체총연합회 제1회 K-미래대회 준비위원회 출범식

주최: 광주광역시 광산구, (사)고려인마을, 세계고려인단체총연합회 준비위원회, 주관: 월곡고려인문화관 곁, 흥범도공원, 후원: 연해주 우수리스크, 고려인문화센터, 고려인마을이민 1007

국내외고려인 연구자 방문 크게 증가

최근 들어 언론의 집중 조명을 받고 있는 광주고려인마을(대표 신조야)이 국내는 물론 전 세계 대학 학자들의 연구 대상으로 떠올라 영국, 독일, 프랑스, 일본 등 이주민 관련 연구자들의 방문이 크게 늘어나고 있다.

고려인마을에 따르면, 매주 광주고려인마을을 방문하는 탐방객 중 많은 수가 전국 각지의 대학 교수들과 대학 내 연구소 연구원들이다. 이들은 고려인마을 산하 기관들을 돌아본 후 광주에 정착한 고려인과 심층면접 등을 통해 국내 귀환 디아스포라 동포와 난민들이 정착과정에 겪는 심리적, 정서적 변화 추이를 연구하고 있다.

아울러, 디아스포라고려인들이 미래 한국사회에 미칠 영향과 지역사회 인구변화를 통해 직면한 선주민과 이주민의 갈등해결 방안 등 다양한 사례 연구가 하나의 주제로 떠오르고 있다.

특히 국내 대학연구소의 관



<고려인마을 방문연구자들: 고려인마을 제공>

심은 우크라이나 탈출 고려인 동포들의 삶과 정착과정에서 겪는 애로점과 미래에 대한 관심이 집중되는 반면, 해외학자들은 자국 이주민과 국내 귀환 동포와 난민 정착사례 비교연구에 집중되고 있다.

지난 20일 서울대학교 아시아연구소 중앙아시아센터(센터장 신범식) 연구원 13명 역시 고려인마을을 방문해 신조야 대표를 비롯한 광주정착고려인동포 심층면접을 통해 고려인동포 마을공동체 형성과

정과 지도자들의 역할, 그리고 미래 비전 등 다양한 사례를 수집했다.

또한 연구원들은 마을이 운영하고 있는 어린이집, 지역아동센터, 청소년문화센터, 새날학교 등을 방문해 자녀교육현황을 살펴본 후 국내외 거주 고려인동포들의 소통의 창구가 되고 있는 고려방송(FM 93.5MHz) 운영상황과 청취율, 효율성 등도 돌아봤다.

아울러, 고려인 선조들의 잊혀진 삶과 문화를 고스란히 간직한 월곡고려인문화관 탐방에 이어 고려인마을이 지난해 러시아의 우크라이나 침공으

로 전쟁난민으로 전락한 고려인동포 국내 귀환운동을 통해 지원한 900여명의 우크라이나 동포 국내 정착과정과 이후 진행상황도 관련자 심층면접을 통해 확인할 예정이다.

이에 신조야 고려인마을 대표는 "마을을 찾는 국내외 학자들과 언론인들의 연구와 취재활동이 효율적으로 진행될 수 있도록 최대한 협조하고 있다"며 "이런 연구와 보도들이 광주정착고려인동포 지원체계에 마련에 큰 도움이 되길 기대한다"고 말했다.

<인멜레나(고려인마을) 기자>

고려인마을 관광활성화 아이디어 공모

광주 광산구(구청장 박병규)가 전 국민을 대상으로 '역사마을 1번지 고려인마을 관광 활성화 아이디어'를 공모한다. 역사마을 1번지 고려인마을 관광 활성화 사업은 강제이주와 항일, 문화운동 등 고려인의 역사, 문화를 활용해 월곡동 고려인마을을 세계적인 관광지로 만드는 것을 목표로 한다.

이번 공모는 '지속가능하고, 선주민과 이주민 모두가 상생하는 관광지 고려인마을 조성'을 주제로 △관광인프라(편의시설, 상점 등) △관광상품(볼거리, 체험거리 등) △브랜드 홍보(디자인 개발, 홍보 및 모객) △지역상생방안 4개 분야로 진행된다. 공모 기간은 3월14일까지며, 지역이나 연령 제한 없이 누구나, 우편이나 방문(광주 광산구 외국인주민과) 또는 이메일(reviolet@korea.kr)로 참여할 수 있다. 제출양식은 광산구 누리집(www.gwangsan.go.kr) '새 소식'에서 내려 받으면 된다.

광산구는 응모작에 대해 1차 서류심사, 2차 발표심사와 사회관계망서비스(SNS) 선호도 조사를 거쳐 총 18건의 우수 아이디어를 선정할 예정이다.

고려인마을에 대한 인지도, 호감도를 높이고, 실현 가능성이 높은 제안을 수집하기 위해 현장 답사자와 월곡동 거주민에게는 가점을 부여할 계획이다.

시상금은 금상 200만 원, 은상 100만 원, 동상 50만 원, 노력상 20만 원 등 총 1000만 원이다. 공모 및 선호도 조사 참여자에게도 추첨을 통해 2만 원 상당의 모바일 쿠폰을 지급한다.

기타 자세한 문의는 광산구 외국인주민과(062-960-4139)로 하면 된다.

한편, 광산구는 고려인마을이 지닌 독특한 문화유산을 활용해 관광마을 1번지를 조성하기 위한 다양한 사업을 추진하고 있다. 2020년 도시재생사업, 세계 유일 고려인 유물 전시관인 월곡고려인문화관 개관, 운영과 더불어 지난해에는 흥범도 공원을 조성, 살아있는 역사교육의 현장으로 각광받고 있다.

또 관광객 1천만 시대를 꿈꾸며 고려인마을이 조성한 중앙아시아테마거리를 통해 이국적 음식을 맛볼 수 있는 '먹거리 핫플'도 주목받고 있다.

<엄엘리사(고려인마을) 기자>

편집비 후원 : 정일현



Жанна ТЕН

И СЕЛЁДКА, И ТВОРОГ, И КОЛБАСА

Я помню еще те времена, когда домой мы везли кашеварки, а в Корею приезжали со своими хлебопечками. А как иначе, если корейский хлеб ну никак нельзя было назвать «хлебом насущным» – его легко можно было скатать в маленький катышек, настолько он был воздушным и пористым. Про другую же еду, которую требовала наша русская часть желудка, и речи не было. Поэтому и приноровились наши хозяйки сами и сметану делать, и творог варить, и кефир настаивать.

Но времена меняются. С глобализацией во многих сетевых магазинах Кореи стали продавать творожную «Рикотту», датскую сметану, цельнозерновую хлеб, норвежскую малосоленную семгу, даже подобие Краковской колбасы под смешным названием «Килбаса» появилось. А также практически во всех местах плотного проживания русскоязычных – на Текколе в Ансане, в Хамбакмаэ в Инчхоне, на Техасе в Пусане, на Вольгодоне в Кванджу – открылись магазинчики и лавки, где можно купить привычные нам продукты «местного производства». Наши предприимчивые соотечественники научились производить и молочные продукты, и рыбные, и колбасные, и хлебные – колбаса докторская и варено-копченая, творог и ряженка, нарезной батон и

хлеб «Бородинский», сельдь пряная и семга малосоленная.

Одним из флагманом российской продукции стала компания «Роял Фуд», завод которой находится в г. Кимхэ недалеко от Пусана. Как говорит основатель бренда сахалинский предприниматель Вадим Тянь: «Мы хотели удовлетворить все гастрономические пристрастия русскоговорящих мигрантов, а также создать рабочие места для своих». Благодаря широкой рекламной акции, которую провел «Роял Фуд» накануне новогодних праздников, на наших столах были и «Селёдка под шубой», и мясная нарезка по-нашенски, и рыбное ассорти.

Добиться успеха в чужой стране стоит невероятных усилий и смелости, и мы очень гордимся успехами на-



ших соотечественников в Корею. Возможно, «Роял фуд» не единственный производитель мясных и рыбных продуктов в Корею на сегодня, но с уверенностью можно сказать, что с них начинается традиция меценатства среди русскоязычных предпринимателей в Корею. Два года подряд компания выделяет средства на подарки победителям конкурса среди талантливой молодежи, который проходит в рамках ежегодного фестиваля «Споём все вместе Коре-Ариран». А в этом году на Новый год они оказали материальную помощь детям коре-сарам с особенностями развития здоровья из Общества инвалидов. 45 семей русскоязычных корейцев с детьми-инвалидами получили и вкусные подарки, и небольшую денежную помощь.

Такие первые благотворительные инициативы являются не только примером социальной ответственности представителей бизнеса среди русскоязычных корейцев в Корею, но и формируют культуру регулярной поддержки социально значимых проектов.



Посольство
Республики
Корея в РФ и
Фонд поддерж-
ки зарубежных ко-
рейцев РК оказывают
юридическую помощь
на безвозмездной
основе этническим ко-
рейцам, находящим-
ся в РФ по вопросам
приобретения россий-
ского гражданства.

АДРЕСА КОНСУЛЬТАЦИОННЫХ ПУНКТОВ:

■ г. Волгоград, адвокат **Аксенова Юлия Владимировна**, тел. +79047706728, 89047706728@mail.ru

■ г. Оренбург, адвокат **Гладких Алексей Григорьевич**, тел. +7 9228363273, pokrow2004@mail.ru

■ г. Ростов-на-Дону, юрист **Дубинина Светлана Георгиевна**, тел. +7 9382948854, svedubinina@yandex.ru

■ г. Самара, адвокат **Сабина Татьяна Павловна**, тел. +7 9053025750, sabinina10@mail.ru

БЕЛЫЙ ЖУРАВЛЬ
корейский ресторан

백학
한식 레스토랑

1995년부터 영업합니다
한국의 맛을 즐기세요

배달: +7 499 245 96 21; +7 495 775 06 56
Адрес: Москва, Фрунзенская наб., 14/1

[http:// www.beliy-juravl.ru](http://www.beliy-juravl.ru)

КОРЕЙСКАЯ КОСМЕТИКА

Корейская косметика и система ухода за собой позволяет корейкам выглядеть гораздо моложе своих европейских сверстниц. Большинство корейских женщин в 50 выглядят не старше 35-ти. Секрет в правильно подобранном ежедневном уходе.

K-GOODS | REAL KOREA предлагает товары от лучших всемирно известных корейских производителей товаров для красоты, молодости и здоровья. Большой выбор продукции, постоянно обновляющийся ассортимент, привлекательные цены. Наши консультанты помогут подобрать уход, который подойдет именно вам.

В нашем магазине заботятся о здоровье и красоте не только внешне, но и изнутри. В K-GOODS | REAL KOREA представлены проверенные средства для улучшения пищеварения и укрепления иммунитета.

K-GOODS – всё для любви к себе и для заботы о своей красоте, молодости и здоровье.

Ждем вас в ТЦ «МЦ»
(м. Беляево, выход 3, ул. Миклухо-Маклая, д. 36А, 3 этаж, павильон 3.7)

KOREAN BEDDING
магазин корейского постельного белья

- ✓ Сотрудничество напрямую с корейскими фабриками
- ✓ Материалы растительного происхождения
- ✓ Широкий ассортимент
- ✓ Все изделия протестированы и подходят людям, склонным к аллергии
- ✓ От 30.000 руб. **БЕСПЛАТНАЯ ДОСТАВКА** по Москве

По всем вопросам и для заказа пишите What's up, либо звоните по номеру:

8 (985) 180-95-96 Москва, ул. Гарибальди 23, ТЦ «Панорама» 2 этаж, 2П-9

QR codes for KOREANBEDDING.RU, WHATSAPP, YOUTUBE, KOREAN_BEDDING

ФАБРИКА СВЕЖЕСТИ
Factory of Freshness
Фабрика Свежести
chimpeni.rf
fabrika-svezhesti.rf

Изделия из риса
Более 8 наименований

Мучные изделия
Кимчи-манду (сладкий со-желекорейский)
Пельмени, манты, самса, плов, лагман, кускус
Пирожки домашние, блинчики в тесте

Салаты
Чамче, фунчоза, сларжа, палоротник, огурцы, чергури, дайкон, грибы, морская капуста, зе (рыбное, мясное)

Холодные закуски
Сабэ, дэя, жонхуаля, соевый соус Ким-пэб (ролла)

Готовые продукты
Тубу, нуга, коннамуль
Рис: австралийский, китайский, чалсарри

Южнокорейские продукты
«Шин рамён», морская капуста, рыбные консервы, кусис, чай, супы, приправа и др.

Чимпени Чак-чак Кимчхи
Сундэ Сирутог Кадюри
Чартоги (в т. ч. резанный) Пигодя Панчан

ДОСТАВКА ВСЕГДА БЕСПЛАТНАЯ!

Тел.: +79637125244; +79852012811